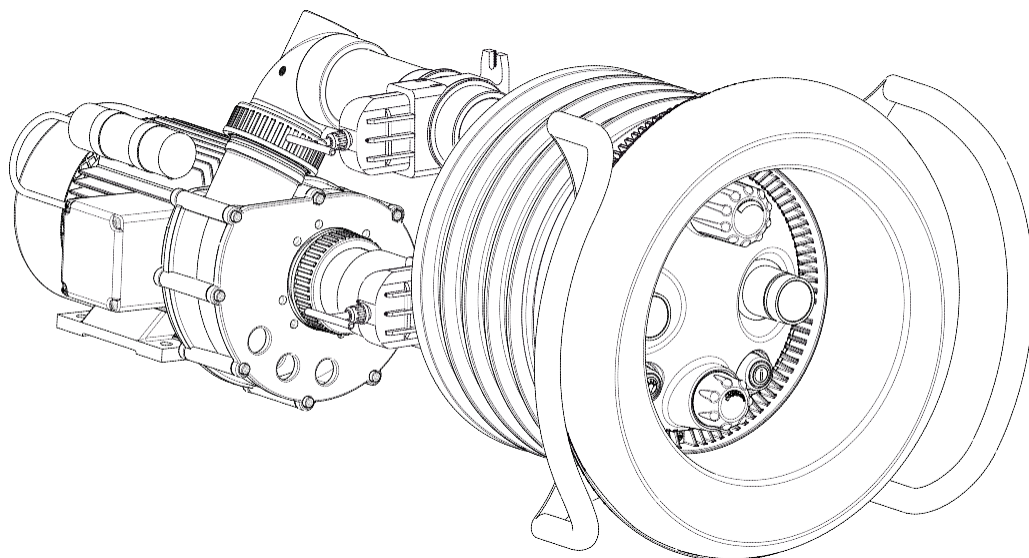


EN (CZ) Překlad originálního návodu k provozu**BADUJET Primavera****BADUJET Primavera Deluxe****Ponořené protiproudové plavecké zařízení**

WG23.140.033-P



BADU® je obchodní značka firmy
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH

Hauptstraße 3
91233 Neunkirchen am Sand, Germany
Telefon +49 9123 949-0
Fax +49 9123 949-260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Všechna práva jsou vyhrazena.

Obsah tohoto dokumentu nesmí být distribuován, kopírován, upravován ani poskytován třetím stranám bez písemného souhlasu společnosti SPECK Pumpen Vertriebsgesellschaft GmbH.

Tento dokument a všechny připojené dokumenty nepodléhají aktualizací službě!

Produkt a dokument podléhají technickým změnám!

Obsah	
1	O tomto dokumentu 7
1.1	Použití této příručky 7
1.2	Cílová skupina 7
1.3	Další použitelné dokumenty..... 7
1.3.1	Symboly a znázorňovací prostředky 7
2	Bezpečnost 9
2.1	Určené použití..... 9
2.1.1	Možné zneužití..... 9
2.2	Kvalifikace personálu 9
2.3	Bezpečnostní předpisy 10
2.4	Ochranná zařízení / vybavení 10
2.5	Konstrukční modifikace a náhradní díly 10
2.6	Značky 10
2.7	Zbytkové riziko..... 10
2.7.1	Padající komponenty 10
2.7.2	Rotující komponenty 11
2.7.3	Elektrická energie 11
2.7.4	Horké povrchové plochy..... 11
2.7.5	Nebezpečí nasátí 12
2.7.6	Nebezpečí poranění na vstupních tryskách 12
2.8	Chyby a poruchy..... 12
2.9	Zamezení materiálními škodám 12
2.9.1	Netěsnosti a praskliny v potrubí 12
2.9.2	Chod nasucho..... 13
2.9.3	Kavitace 13
2.9.4	Přehřívání 13
2.9.5	Tlakové rázy..... 14
2.9.6	Překážky v čerpadle..... 14
2.9.7	Vypuštění 14
2.9.8	Riziko zamrznutí 14
2.9.9	Teploty vody..... 14
2.9.10	Bezpečné používání produktu 14
3	Popis..... 15
3.1	Komponenty..... 15

Obsah

3.2	Funkce	15
4	Transport a dočasné skladování.....	16
4.1	Transport	16
4.2	Zdvihání čerpadla	16
4.3	Skladování	17
4.4	Vracení zařízení k výrobci	17
5	Instalace	18
5.1	Instalační místo (kvalifikovaný specialista)	18
5.1.1	Venkovní instalace	18
5.1.2	Instalační poloha	18
5.1.3	Musí existovat zemní odtok.....	18
5.1.4	Ventilace a aerace	18
5.1.5	Šíření hluku konstrukcí a vzduchem	18
5.1.6	Rezervní prostor	19
5.1.7	Upínací a spojovací prvky	19
5.2	Instalace (kvalifikovaný specialista)	20
5.2.1	Instalační tip pro betonový bazén	20
5.2.2	Instalační tip pro fóliové / polyesterové bazény	24
5.2.3	Vyrovnání a přizpůsobení podpěrného kruhu	28
5.2.4	Ochranné potrubí a hadice pro vzduchový regulátor.....	28
5.2.5	Určení velikosti trubek.....	28
5.2.6	Položení trubek	28
5.2.7	Uzavírací ventily.....	29
5.2.8	Jímka / šachta pro čerpadlo	29
5.2.9	Elektrická řídicí jednotka	29
5.3	Finální montáž (kvalifikovaný specialista).....	30
5.3.1	Příklad instalace.....	36
5.3.2	Instalace čerpadla a připojení čerpadla k potrubí.....	36
5.4	Elektrické připojení (kvalifikovaný specialista)	37
5.4.1	Elektrické připojení protiproudého plaveckého zařízení	38
5.4.2	Elektrické schéma pro 3 fáze 400/230V 50 Hz	38
5.4.3	Elektrické schéma pro 1 fázi 230V 50 Hz.....	39
5.5	Doplňky pro řídicí skříň s deskou s obvody	41
5.5.1	Výhody a přínosy	41
5.5.2	Segmentový display, zelená a oranžová LED, pojistka.....	41

5.5.3	Přepínač "DIP" pro nastavení časového režimu.....	42
5.5.4	Odizolování kabelu	42
5.6	Demontáž	43
6	Uvedení do provozu / Uvedení mimo provoz.....	44
6.1	Uvedení do provozu.....	44
6.1.1	Kontrola, zda se čerpadlo lehce otáčí	44
6.1.2	Zapnutí čerpadla	44
6.2	Provoz a obsluha	45
6.2.1	Zapnutí a vypnutí zařízení.....	45
6.2.2	Regulátor průtoku vody.....	45
6.2.3	Barevné variace LED	45
6.2.4	Kulová tryska (trysky).....	46
6.2.5	Vzduchový regulátor	46
6.2.6	Volitelné příslušenství	46
6.3	Použití masážní hadice.....	46
6.4	Uvedení mimo provoz.....	46
6.4.1	Návrh pro zimní podmínky	47
6.4.2	Montáž oddělovací / zimní desky	47
7	Chyby a poruchy	48
7.1	Přehled	48
7.1.1	Kontrola čerpadla po iniciování spínače proti přetížení	50
7.1.2	Seznam náhradních dílů	50
8	Údržba	51
8.1	Výměna LED světlometu	51
8.2	Záruka.....	53
8.2.1	Náhradní díly důležité pro bezpečnost.....	53
8.3	Servisní adresy	53
9	Likvidace zařízení.....	54
10	Technická data.....	55
10.1	Výkres s rozměry	56
10.2	Explosivní výkres	57
11	Index	58

Glosář

Zařízení

Čerpadlo zabudované do systému.

Tlakové vedení

Potrubí připojené k tlakovému vývodu.

Čerpadlo

Stroj s motorem.

Sací vedení

Potrubí připojené k sacímu vývodu.

1 O tomto dokumentu

1.1 Použití této příručky

Tato příručka je součástí čerpadla / zařízení. Čerpadlo / zařízení bylo vyrobeno a testováno podle obecně uznávaných technologických a technických pravidel. Pokud je však čerpadlo / zařízení používáno nesprávně, nebylo dostatečně opraveno / servisováno nebo je poškozené, mohlo by dojít k ohrožení života a k poranění končetin nebo k věcným škodám.

- ➔ Před použitím výrobku si pozorně přečtěte příručku.
- ➔ Příručku uchovávejte po celou dobu života výrobku.
- ➔ Zajistěte přístup k příručce pro personál obsluhy a servisu.
- ➔ Příručku předejte všem budoucím vlastníkům nebo provozovatelům produktu.

1.2 Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen jak kvalifikovaným odborníkům, tak také koncovým zákazníkům. Popisy a oddíly, které jsou určeny pouze kvalifikovaným odborníkům, jsou odpovídajícím způsobem označeny (kvalifikovaný odborník). Taková označení platí vždy pro celý oddíl. Všechny ostatní odstavce jsou platné všeobecně.

1.3 Další použitelné dokumenty

- Balící list
- Vrtací šablona

1.3.1 Symboly a znázorňovací prostředky

Výstrahy jsou v této příručce používány k varování před zraněním.

- ➔ Vždy si přečtěte a dodržujte varování.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pro osoby.
Nerespektování vede ke smrti nebo k vážnému poranění.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí pro osoby.
Nerespektování může vést ke smrti nebo vážnému poranění.

POZOR

Nebezpečí pro osoby.
Nerespektování může vést k lehkému nebo střednímu poranění.

POZNÁMKA

Poznámky k zabránění věcné škodě, pro lepší pochopení nebo optimalizaci pracovního postupu.

Důležité informace a technické poznámky jsou speciálně označeny, aby vysvětlily správné fungování produktu.

Symbol	Význam
→	Pokyny pro akci vyžadující jen jeden krok.
1.	Pokyny pro akci vyžadující více kroků.
2.	→ Dodržujte pořadí jednotlivých kroků.

2 Bezpečnost

2.1 Určené použití

Pro instalaci do všech typů plaveckých bazénů, jako jsou relaxační bazény, bazény pro fitness trénink, bazény s umělými vlnami a s bublinkovými podvodními masážemi, bazény pro rekonvalescenci na základě lékařské konzultace a pro takzvané nekonečné plavání.

Při zamýšleném použití je nezbytné dodržet následující informace:

- Tato příručka

Čerpadlo / zařízení může být provozováno pouze v rámci aplikačních mezí tak, jak je uvedeno v této příručce. Použití ve vodě s obsahem soli vyšší než 0,5 g / l musí být povoleno výrobcem / dodavatelem.

Jakékoli jiné použití nebo použití, které přesahuje tuto podmínku, **není** zamýšleným použitím a musí být nejprve předem schváleno výrobcem / dodavatelem.

2.1.1 Možné nesprávné použití

- Instalace čerpadla / zařízení s namáhaným potrubím
- Čerpadlo / zařízení není dostatečně připevněno.
- Otevření a servis čerpadla / zařízení nekvalifikovaným personálem.

2.2 Kvalifikace personálu

Toto zařízení mohou používat **děti** od věku 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo znalostí za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly instruovány ohledně bezpečného používání zařízení a ohledně odtud plynoucích nebezpečí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a **uživatelskou údržbu** nesmí provádět **děti** bez dohledu.

- ➔ Zajistěte, aby následující práce prováděli pouze vyškolení odborníci s následujícími kvalifikacemi:
 - Pro mechanickou práci, například výměnu kuličkových ložisek nebo mechanických ucpávek/těsnění: kvalifikovaní mechanici.
 - Pro práci na elektrickém systému: elektrikáři.
- ➔ Zajistěte, aby byly splněny následující požadavky:
 - Pracovníci, kteří dosud nemají odpovídající kvalifikaci, musí absolvovat požadované školení, než budou moci na systému pracovat.

- Povinnosti a odpovědnosti pracovníků, například pro práce na výrobku, na elektrických zařízeních nebo na hydraulických systémech, jsou stanoveny na základě jejich kvalifikace a popisu práce.
- Pracovníci si přečetli tuto příručku a porozuměli potřebným pracovním úkonům.

2.3 Bezpečnostní předpisy

Provozovatel systému odpovídá za dodržování všech příslušných zákonných předpisů a pokynů.

- ➔ Při použití čerpadla / zařízení dodržujte následující předpisy:
 - Tuto příručku
 - Výstražné a informační značky na výrobku
 - Další použitelné dokumenty
 - Platné národní předpisy pro prevenci nehod
 - Interní pracovní, provozní a bezpečnostní předpisy provozovatele

2.4 Ochranná zařízení / vybavení

Sáhnutí do pohybujících se částí, např. spojky a / nebo oběžného kola ventilátoru, může způsobit vážné zranění.

- ➔ Nikdy neprovozujte čerpadlo / zařízení bez ochranných krytů.

2.5 Strukturální úpravy a náhradní díly

Změny nebo úpravy mohou negativně ovlivnit bezpečnost provozu a obsluhy.

- ➔ Nikdy neupravujte ani nemodifikujte čerpadlo / zařízení bez souhlasu výrobce.
- ➔ Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem.

2.6 Značky

- ➔ Ujistěte se, že všechny značky na zkompletovaném čerpadle / zařízení zůstanou čitelné.

2.7 Zbytkové riziko

2.7.1 Padající komponenty

Zdvihací háky na motoru jsou dimenzovány pouze pro hmotnost motoru. Zdvihací háky se mohou ulomit, pokud je připojena kompletní jednotka čerpadla.

- ➔ Jednotka (zařízení) sestávající z motoru a čerpadla by měla být připevněna na straně motoru i na straně čerpadla. Viz "obr. 2" na straně 16.

- Používejte pouze zdvihací a nosné zařízení, které je vhodné a technicky způsobilé.
- Nepohybujte se pod zavěšeným břemenem.

2.7.2 Rotující komponenty

Při vystavení se rotujícím komponentům hrozí riziko pořezání a rozdrcení.

- Servis provádějte pouze v případě, že čerpadlo / zařízení není v provozu.
- Před servisem se ujistěte, že čerpadlo / zařízení nelze znovu zapnout.
- Ihned po dokončení údržby znovu připojte nebo znovu aktivujte veškerá ochranná zařízení.

2.7.3 Elektrická energie

Při práci na elektrickém systému existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem kvůli vlhkému prostředí.

Elektrický ochranný zemnicí vodič, který nebyl správně instalován, může také způsobit úraz elektrickým proudem, nebo může např. zoxidovat či se ulomit.

- Dodržujte předpisy VDE a předpisy dodavatele energie.
- Stavějte plavecké bazény a jejich ochranu podle DIN VDE 0100-702.
- Než začnete pracovat na elektrickém systému, proveďte následující opatření:
 - Odpojte systém od elektrického napájení.
 - Umístěte varovný štítek: "Nezapínat! Na tomto systému se právě pracuje."
 - Ujistěte se, že systém není pod napětím.
- Pravidelně kontrolujte, zda je elektrický systém v řádném provozním stavu.

2.7.4 Horké povrchové plochy

Elektrický motor může dosáhnout teploty až 70 °C. Existuje riziko popálení.

- Během provozu se motoru nedotýkejte.
- Nechte čerpadlo / zařízení vychladnout ještě před započítím jeho opravy.

2.7.5 Nebezpečí nasátí

Následující nebezpečí mohou vést k udušení:

- Nasátí či zaklesnutí těla nebo jeho částí, oděvů a šperků
- Namotání vlasů do zařízení.
- **Nikdy** nepoužívejte systém bez sacího víka, krytu nebo krytu světla, pokud je tak relevantní.
- Nenoste volné plavky.
- Použijte plaveckou čepici, pokud máte delší vlasy.
- Pravidelně kontrolujte sací otvory.

2.7.6 Nebezpečí poranění na vstupních tryskách

Vstupní trysky a masážní příslušenství pracují při vysokém tlaku a při vysokých průtokových rychlostech. To může způsobit poranění očí nebo jiných citlivých částí těla.

- Vyhněte se přímému kontaktu těchto částí těla s proudem vody ze vstupních trysek nebo z masážního příslušenství.

2.8 Chyby a poruchy

- V případě poruchy okamžitě vypněte čerpadlo a vyřadte jej z provozu.
- Okamžitě opravte/nechejte opravit všechny závady.

Zadřené čerpadlo

Pokud se čerpadlo zadře a vy se ho budete snažit rozhýbat opakovaným zapínáním, může dojít až k úplnému zničení motoru. Dodržujte následující body:

- Nezapínejte čerpadlo / zařízení opakovaně.
- Otočte hřídel motoru ručně. Viz bod 6.1.1 na straně 44.
- Vyčistěte čerpadlo.

2.9 Zamezení materiálním (věcným) škodám

2.9.1 Netěsnosti a praskliny v potrubí

Nedodržení doby vytvrzování u spojů z plastu ABS může vést k netěsnosti a záplavám.

- Při lepení dílů z ABS plastu dodržujte dobu vytvrzování nejméně 12 hodin.
- Zajistěte dostatečné odvodnění.

Vibrace a tepelná roztažnost mohou způsobit praskání trubek.

- Instalujte čerpadlo / jednotku způsobem, který snižuje přenos hluku konstrukcí výrobku a vzduchem. Přitom dodržujte příslušná nařízení.

Při překročení přípustné síly u potrubí může dojít k netěsnosti na šroubovaném spojení nebo na samotném čerpadle.

- Nepoužívejte čerpadlo jako pevný bod pro vedení potrubí.
- Připojte potrubí bez mechanické zátěže a namontujte jej elasticky. V případě potřeby instalujte tzv. kompenzátory.
- Pokud čerpadlo vykazuje netěsnosti, zařízení nesmí být provozováno a musí být odpojeno od elektrického napájení.

2.9.2 Chod nasucho

Při chodu nasucho mohou být mechanické ucpávky a syntetické komponenty zničeny během několika sekund.

- Nedovolte, aby čerpadlo běželo nasucho. To platí také pro kontrolu směru chodu (směru otáčení).
- Před spuštěním odvzdušněte čerpadlo a sací potrubí.

2.9.3 Kavitace

Nesprávná konfigurace rozměrů potrubí a nedodržení předepsané montážní hloubky může způsobit kavitaci.

- Pokud je vzdálenost mezi čerpadlem a hlavní skříní velká, zajistěte při konfigurování trubek průtok téměř bez hydraulických ztrát.
- Dodržujte předepsanou montážní hloubku 30 cm.
- Zajistěte, aby sací vedení těsnilo.
- Otevřete ventily úplně.

2.9.4 Přehřívání

Následující faktory mohou vést k přehřátí čerpadla:

- Nadměrný tlak na straně dodávky (na výstupu z čerpadla).
- Přepínač motoru je nesprávně nastaven.
- Příliš vysoká teplota okolí.
- Nepoužívejte čerpadlo s uzavřenými ventily, minimální průtok činí 10 % z Q_{max} .
- U čerpadel s trojfázovým motorem nainstalujte vestavěný nebo externí ochranný vypínač protipřetížení a nastavte ho na správnou hodnotu.
- Nepřekračujte přípustnou teplotu okolí 40 ° C.

2.9.5 Tlakové rázy

Ventily, které se náhle uzavřou, mohou způsobit tlakové rázy, které výrazně překračují maximální přípustný tlak v čerpadle.

- Vyhýbejte se náhlému zavírání ventilů a pokud je to nutné, zavírejte je pomalu.

2.9.6 Překážky v čerpadle

Kusy nečistot v sacím potrubí mohou čerpadlo zanést a zablokovat.

- Odstraňte z nasávacího otvoru cizí předměty (větve, listy, kusy oblečení, ...).
- Zkontrolujte, zda se čerpadlo otáčí zlehka, vždy před prvním spuštěním a po delší době bez provozu nebo po delším skladování.

2.9.7 Vypuštění

Nedostatečně velký odtokový prostor může poškodit motor.

- Neblokujte ani neuzavírejte odtokový prostor mezi tělesem čerpadla a motorem.

2.9.8 Riziko zamrznutí

- Vypusťte čerpadlo / zařízení dostatečně včas před obdobím, kdy hrozí zamrznutí.
- Demontujte čerpadlo / zařízení včas před obdobím, kdy hrozí zamrznutí, a uložte jej do suché místnosti.

2.9.9 Teplota vody

Teplota vody nesmí přesáhnout 35 °C.

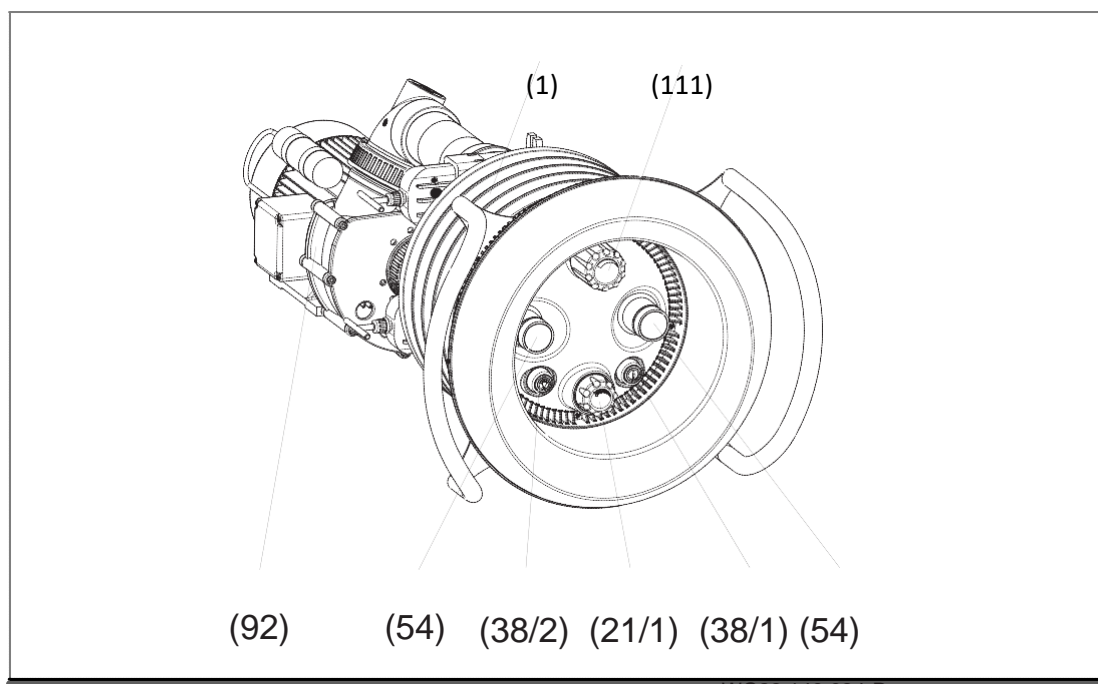
2.9.10 Bezpečné používání produktu

Bezpečné používání produktu již není zaručeno v následujících případech:

- Pokud potrubí není v řádném stavu.
- Pokud je čerpadlo zadřené. Viz obr. 2.8 na straně 12.
- Pokud jsou ochranná zařízení poškozena nebo chybí, např. ochrana proti náhodnému/nechtěnému kontaktu.
- Pokud dojde k nadměrnému namáhání čerpadla / zařízení nebo potrubí během instalace.

3 Popis

3.1 Komponenty



Obr. č. 1

(1)	Hlavní pouzdro / skříň	(21/1)	Regulátor vzduchu
(38/1)	Čerpadlo s pneumatickým tlačítkem	(38/2)	Světelná kontrolka pneumatického tlačítka
(54)	Trysky	(92)	Čerpadlo
(111)	Regulátor průtoku		

3.2 Funkce

Čerpadlo (92) je přes sací a tlakové potrubí spojeno s hlavní plastovou skříň (1). Čerpadlo je zapínáno / vypínáno pomocí pneumatického tlačítka (38/1). Voda z bazénu je nasávána čerpadlem (92) přes cirkulační prstencový kanál v osvětleném krytu a sacím panelu s nízkým průtokem a je čerpána zpět do bazénu pod vysokým tlakem přes trysky (54). Průtoková rychlost obou trysek (54) může být řízena otočným knoflíkem regulátoru průtoku (111). Vzduch může být volitelně přimícháván do proudu trysky pomocí regulátoru vzduchu (21/1). Systém je vybaven efektním osvětlením s integrovaným LED ponorným osvětlením, které lze zapnout / vypnout pomocí pneumatického tlačítka (38/2).

4 Transport a dočasné skladování

4.1 Transport

- ➔ Zkontrolujte stav zboží při jeho převzetí.
 - Zkontrolujte, zda bylo při transportu poškozeno balení výrobku.
 - Zjistěte rozsah poškození, dokumentujte je fotografiemi a kontaktujte distributora.

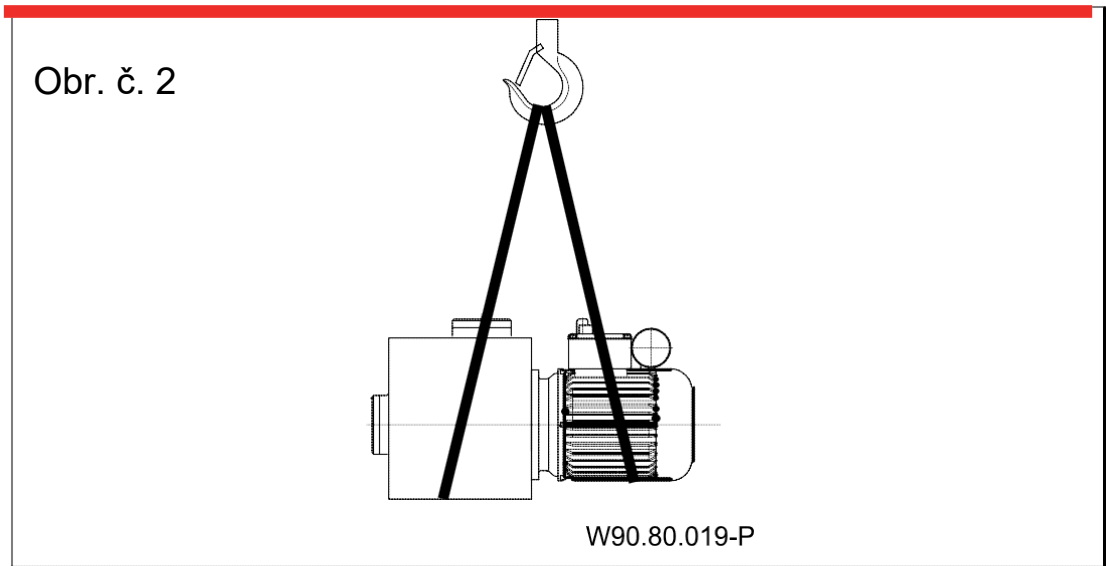
4.2 Zdvihání čerpadla

⚠ NEBEZPEČÍ

Přepravované zboží může spadnout a způsobit smrt nebo rozdrčení končetin!

Zdvihací háky na motoru jsou konstruovány pouze pro hmotnost motoru. Zdvihací háky se mohou ulomit, pokud je připojena kompletní jednotka čerpadla.

- ➔ Připevněte zdvihací zařízení na straně motoru a současně i na straně čerpadla, pokud jsou k dispozici háky.
- ➔ Používejte pouze zdvihací a nosné zařízení, které je vhodné, technicky způsobilé a má dostatečnou nosnost.
- ➔ Nepohybujte se pod zavěšeným břemenem.
- ➔ Motor je nejtěžší částí zařízení (čerpadlové jednotky).



4.3 Skladování

POZNÁMKA

Koroze je možná kvůli skladování ve vlhkých podmínkách s kolísavými teplotami!

Kondenzace může způsobovat korozi vinutí motoru a kovových komponentů.

- Čerpadlo / zařízení skladujte v suchém prostředí při co nejstálejší teplotě.
-

POZNÁMKA

Poškození nebo ztráta jednotlivých dílů!

- Neotvírejte originální obal až do instalace nebo uchovávejte jednotlivé díly v původním obalu až do okamžiku samotné instalace.
-

4.4 Vracení zařízení k výrobci

- Zcela vypustíte čerpadlo / zařízení.
- Vypláchněte a vyčistěte čerpadlo / zařízení čistou vodou.
- Čerpadla / zařízení zabalte, vložte do krabice a odešlete jej odbornému prodejci nebo výrobci.

5 Instalace

5.1 Instalační místo (kvalifikovaný specialista)

5.1.1 Venkovní instalace

- Aby se prodloužila životnost čerpadla, zajistěte jednoduchou ochranu proti povětrnostním vlivům.

5.1.2 Instalační poloha

- Jednotka je obvykle instalována na úzké straně bazénu s doporučenou minimální délkou bazénu 4 m.
- U bazénu širokého 4 m je možná instalace i na delší straně.
- Hloubka vody v místě instalace by měla činit 1,2 až 1,5 m. Masážní hadice tak může být vhodně a optimálně použita.

5.1.3 Musí existovat zemní (spodní) odtok

- Výpočet velikosti spodní odtoku vypočtete podle následujících kritérií:
 - Velikost bazénu.
 - Cirkulační průtok.

5.1.4 Ventilace a aerace

- Zajistěte dostatečnou ventilaci a aeraci. Větrání a provzdušňování musí zajistit následující podmínky:
 - Prevence kondenzace.
 - Minimální vzdálenost mezi krytem ventilátoru a stěnou: 120 mm.
 - Chlazení motoru čerpadla a dalších součástí systému, například rozvaděčů a řídicích jednotek.
 - Omezení teploty okolí na max. 40 ° C.

5.1.5 Šíření hluku konstrukcí a vzduchem

- Dodržujte předpisy pro ochranu proti hluku, např. DIN 4109.
- Instalujte čerpadlo / jednotku způsobem, který snižuje přenos hluku konstrukcí výrobku a vzduchem. Jsou vhodné materiály pohlcující vibrace. Příklady:
 - Antivibrační podložky (silentbloky)
 - Korkové obložení
 - Dostatečně tvrdá pěna

5.1.6 Rezervní prostor

- Zajistěte dostatečný rezervní prostor, aby bylo možné čerpadlo vyjmout ve směru ventilátoru motoru.

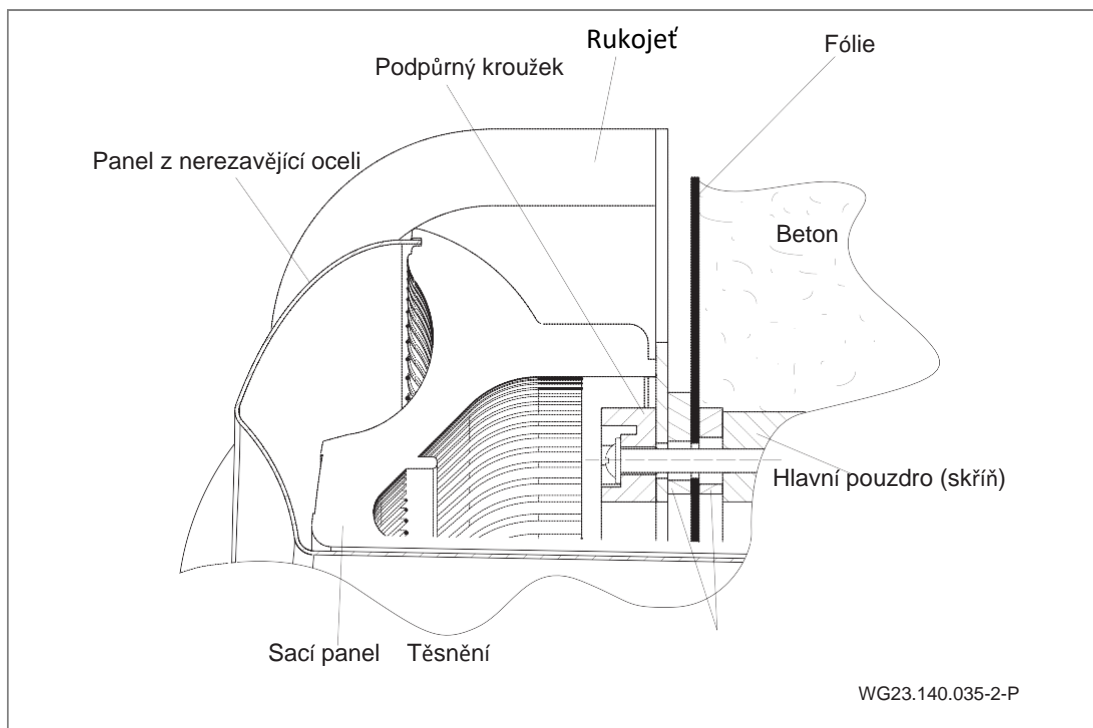
5.1.7 Upínací a spojovací prvky

- Upevněte čerpadlo pomocí šroubů.

5.2 Instalace (kvalifikovaný specialista)

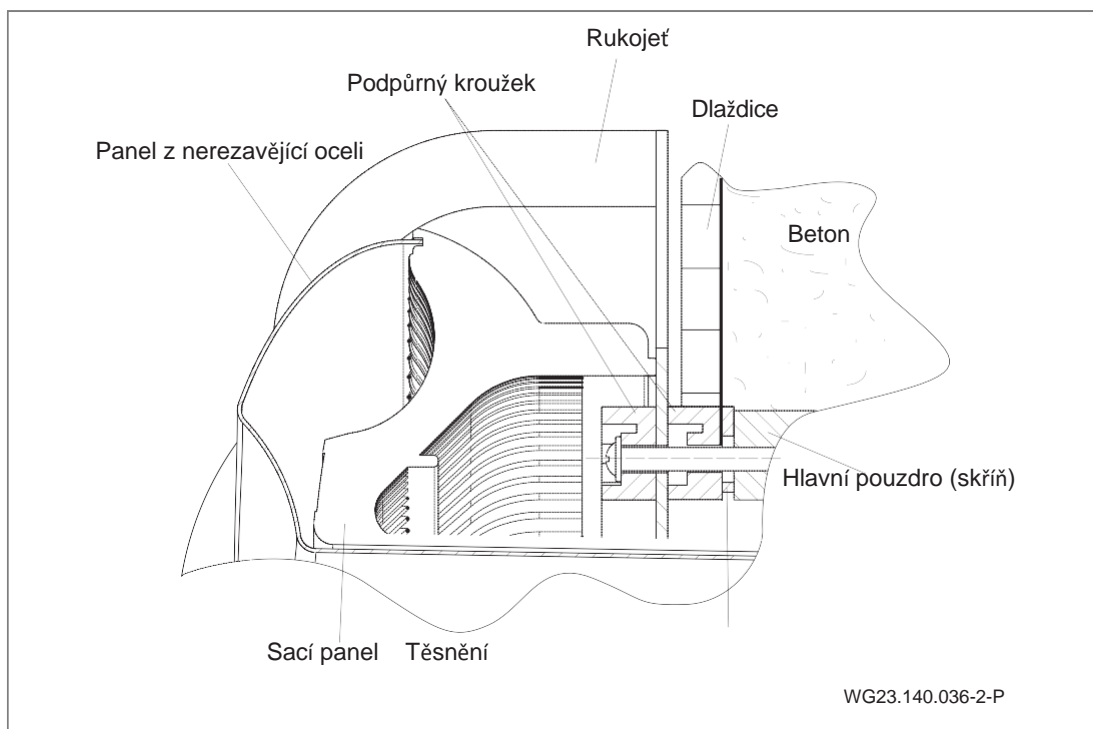
5.2.1 Tipy pro instalaci u betonových bazénů

Betonových bazénů s folií



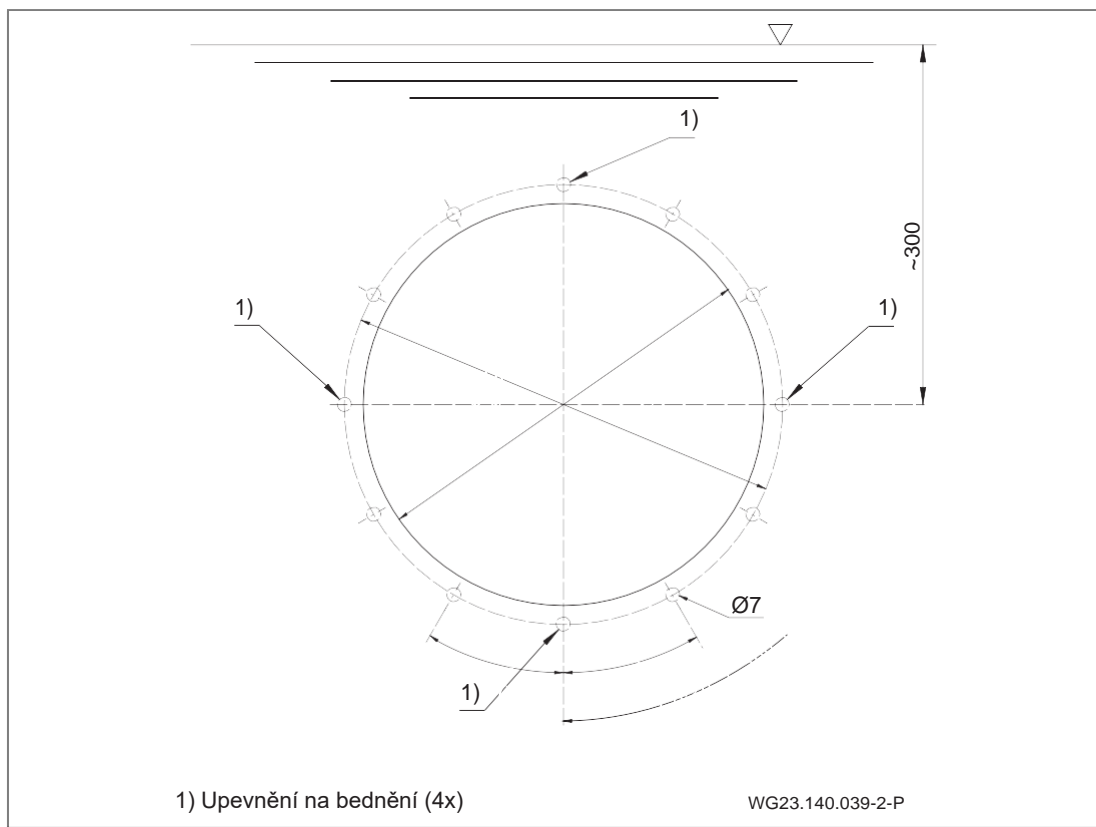
Obr. č. 3

Bazén z betonu a dlážděný / obložený



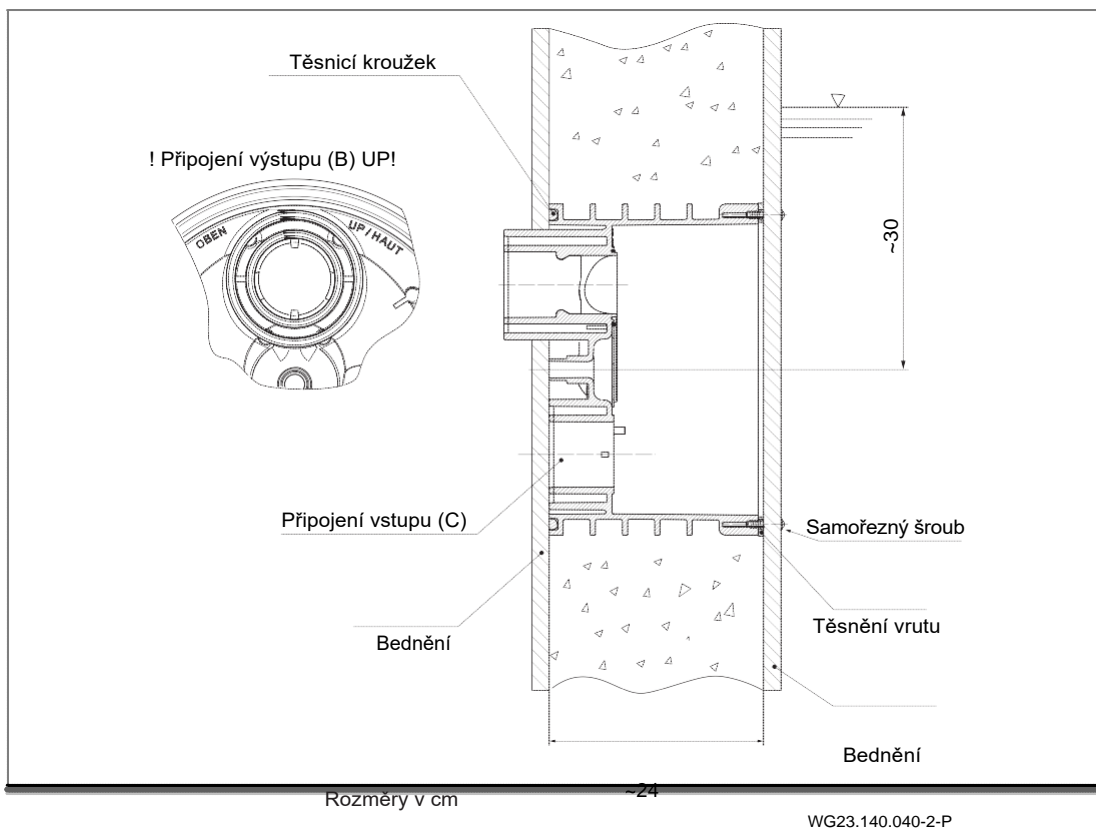
Obr. č. 4

Výřez u bazénů z betonu / bednění



Obr. č. 5

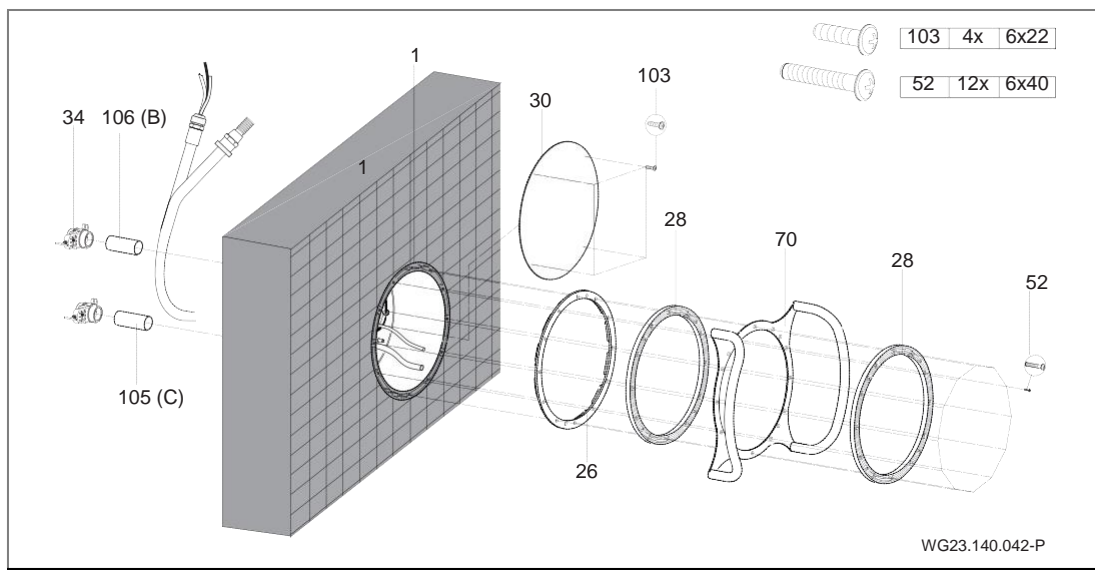
Montáž bednění pro betonové bazény



Obr. č. 6

Montáž hlavního pouzdra do betonového bazénu obloženého dlažbou

- ☐ Dodržujte bod 5.2.3: Vyrovnání a přizpůsobení podpěrného kruhu

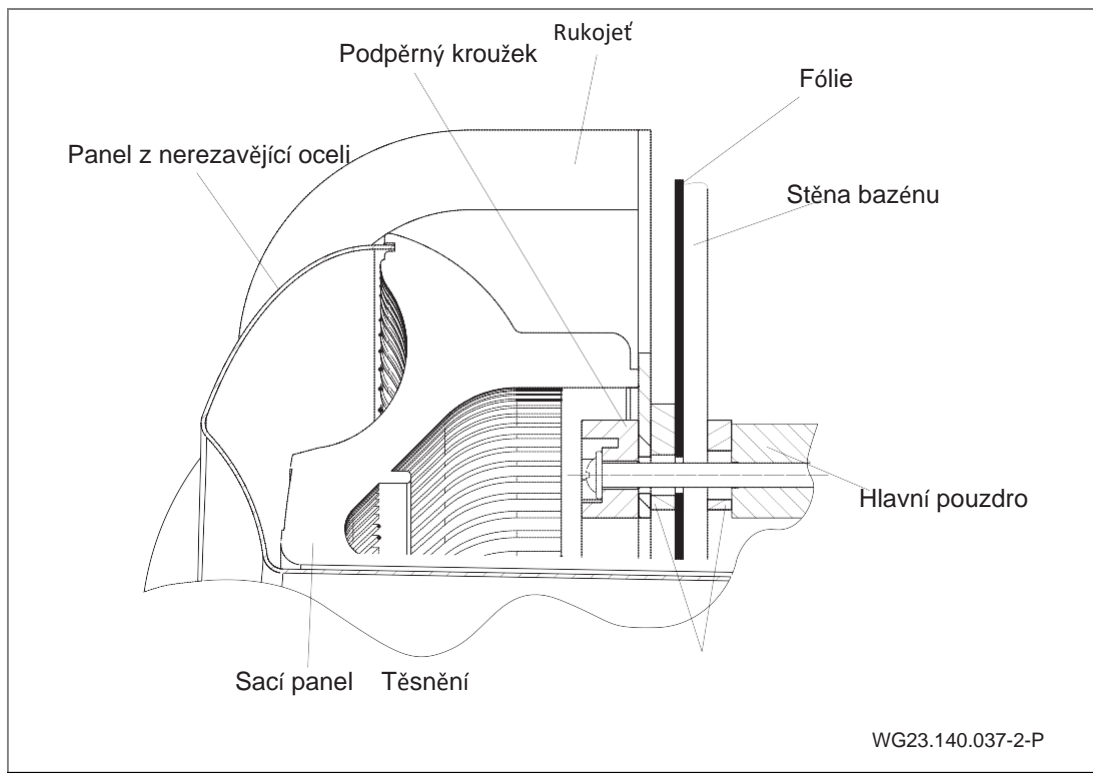


Obr. č. 8

V dlažďeném bazénu je tloušťka dlažby kompenzována přidavným opěrným kroužkem (28) a delšími samořeznými šrouby (52). Komponenty jsou volitelně k dispozici v tzv. doplňkové sadě.

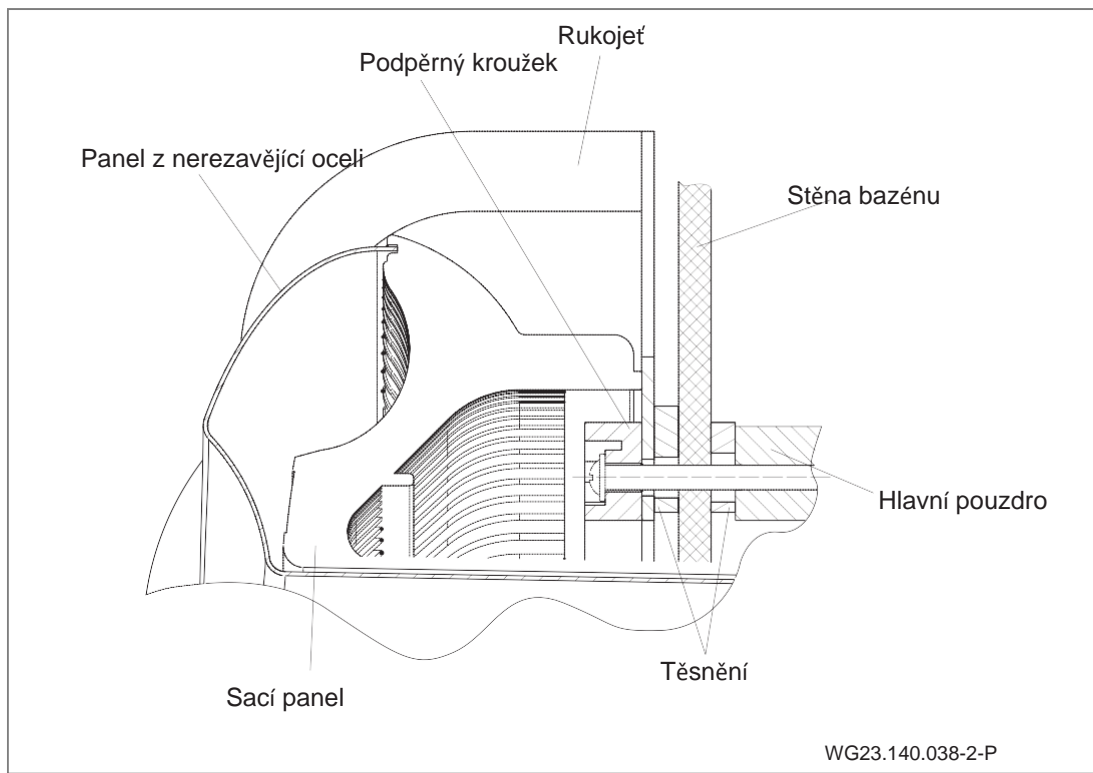
5.2.2 Typy pro instalaci u bazénů s fólií / polyesterových bazénů

Bazén s fólií



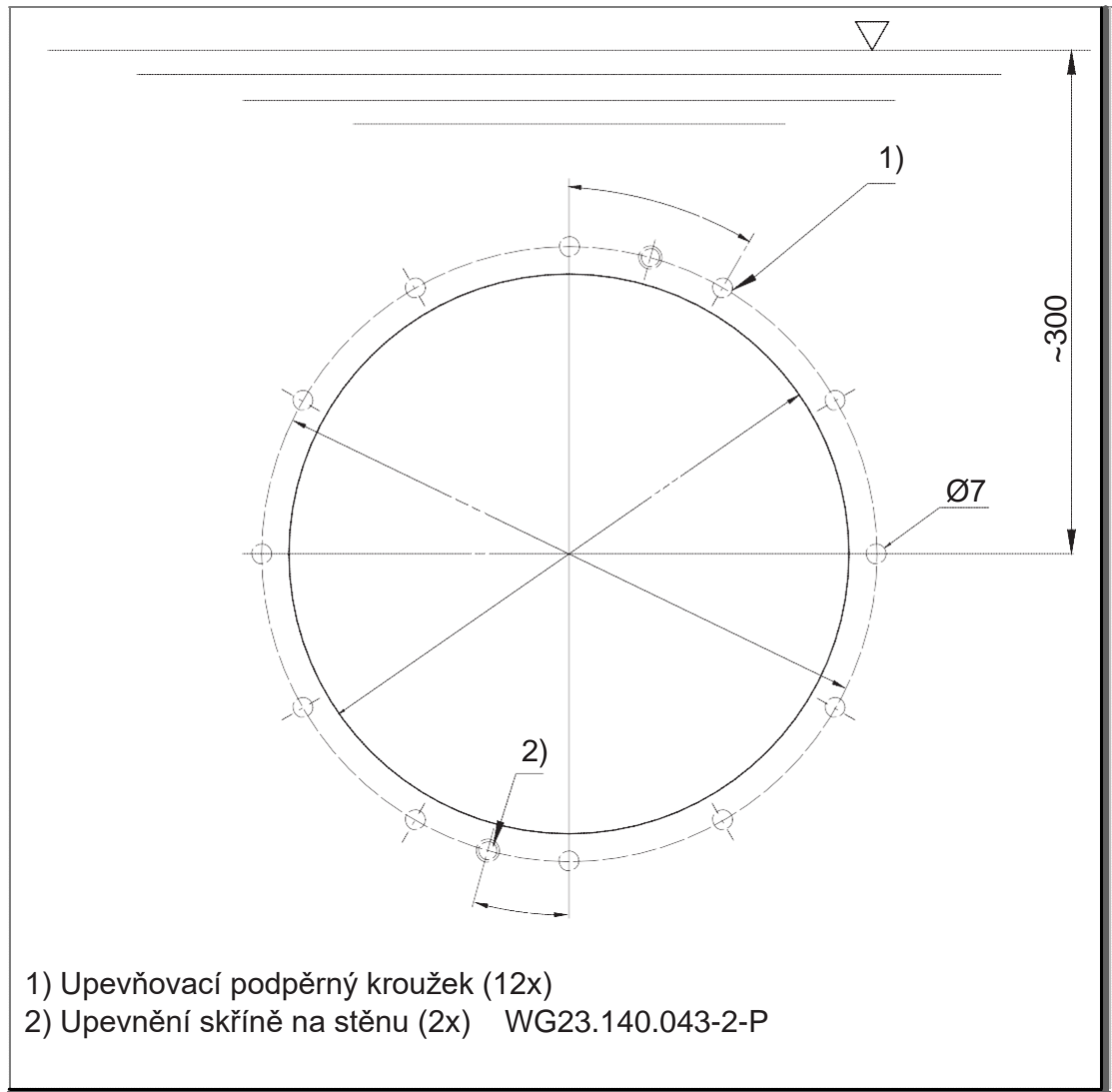
Obr. č. 9

Polyesterový bazén



Obr. č. 10

Výřez u bazénů s fólií / pro polyesterové bazény



Obr. č. 11

Montáž hlavního pouzdra do bazénu s fólií, z polyesteru, oceli nebo hliníku (A)

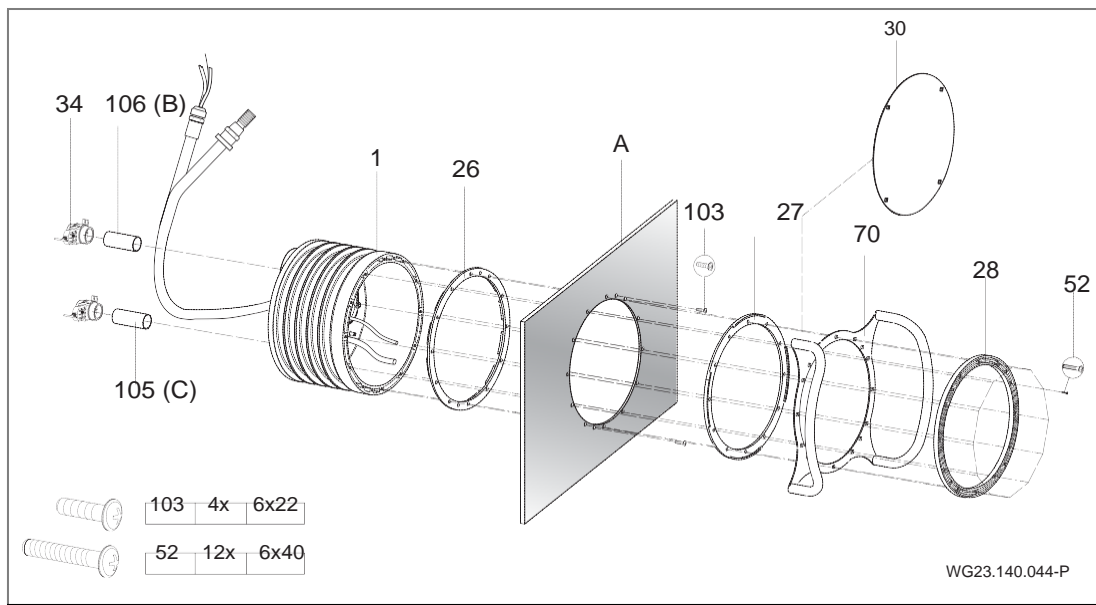
POZNÁMKA

Šrouby utáhněte pouze ručně. Nepoužívejte žádnou sílu!

1. Umístěte horní konec výstupu (B) nad vstupní přípojku (C).
 2. Hloubka instalace: Střed hlavní skříň / trysek by měl být umístěn 30 cm pod hladinou vody.
 3. Vyvrtejte otvory pomocí přiložené vrtací šablony.
 4. Vyřízněte otvor pro kryt do stěny bazénu.
 5. Těsnicí kroužek (26) vložte do pouzdra (1).
 6. Vyrovnajte skříň (1), umístěte ji na vnější stěnu bazénu a připevněte ji ke stěně bazénu (bez filmu) dvěma samořeznými šrouby (103).
 7. Těsnicí kroužek (27) vložte pod rukojetí (70) z vnitřku bazénu.
 8. Stěna bazénu je sevřena mezi podpěrným kroužkem (28) a hlavním pouzdrům (1) pomocí samořezných šroubů (52).
 9. Pomocná deska (30) se čtyřmi samořeznými šrouby (103) slouží k ochraně pouzdra během omítání a jako kryt při uvedení bazénu do provozu bez montáže konečné sestavy.
- ➔ Prosíme, dodržujte instalační nákres.

Montáž hlavního pouzdra do polyesterového bazénu (A)

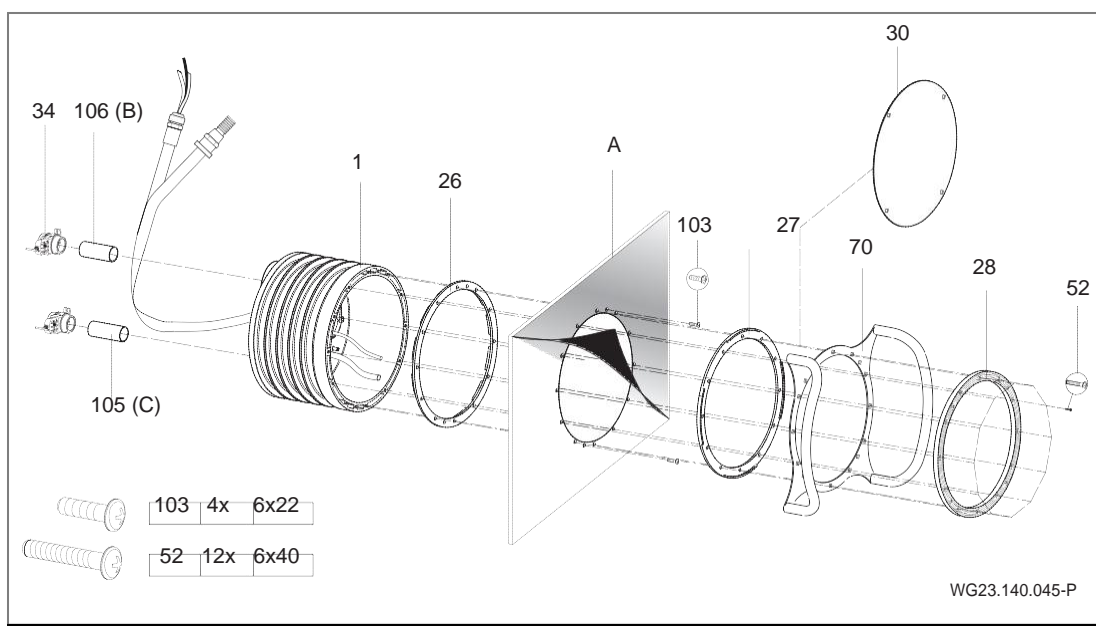
➔ Dodržujte bod 5.2.3: Vyrovnání a přizpůsobení podpěrného kruhu



Obr. č. 12

Montáž hlavního pouzdra do fóliového bazénu (A)

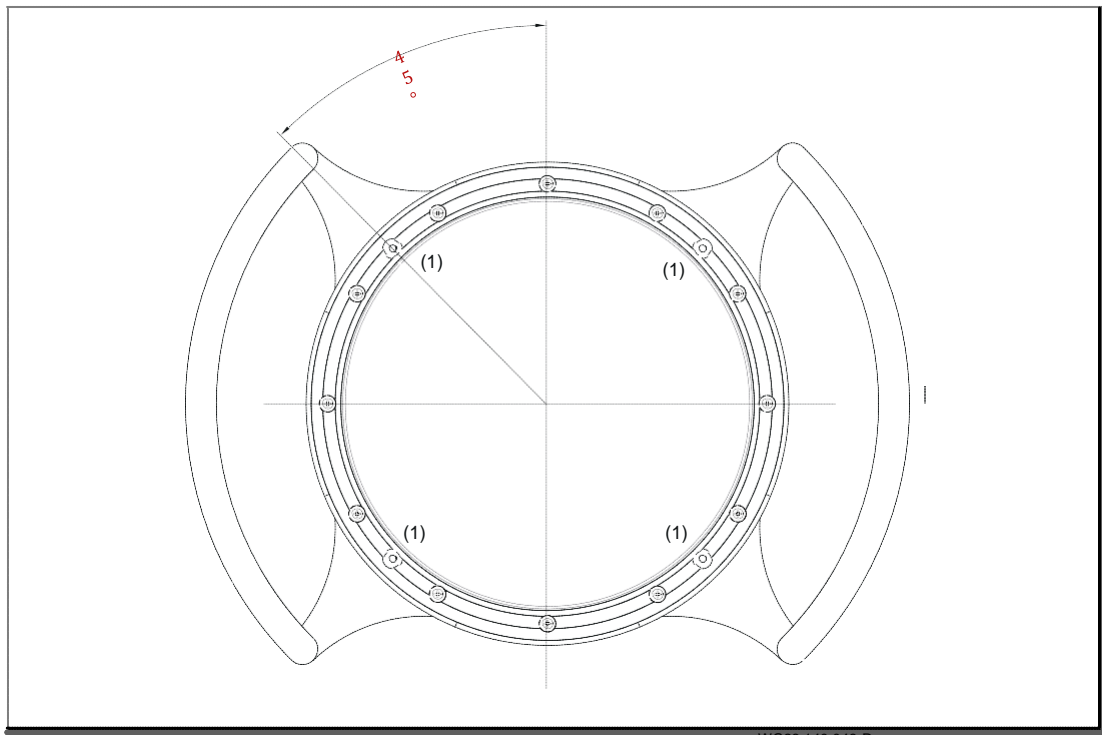
➔ Dodržujte bod 5.2.3: Vyrovnání a přizpůsobení podpěrného kruhu



Obr. č. 13

5.2.3 Vyrovnání a přizpůsobení podpěrného kruhu

Čtyři otvory označené (1) musí být vždy umístěny pod úhlem 45° vůči středové ose.



Obr. č. 14

5.2.4 Ochranné potrubí a hadice pro vzduchový regulátor

Umístěte a upevněte ochranný kanál a hadici pro regulátor vzduchu nad hladinou vody.

5.2.5 Určení velikosti trubek

Sací vedení, které je příliš dlouhé, má značné nevýhody:

- Vyšší hydraulický odpor, a tudíž horší průtokové charakteristiky a vyšší riziko kavitace.

5.2.6 Položení trubek

POZNÁMKA

Hlavní pouzdro a šroubové spoje jsou z plastu ABS. Je nutno dodržet dobu pro vytvrzení lepidla alespoň 12 hodin!

- ➔ Udržujte sací a tlaková vedení co nejkratší.
- ➔ Pokud je to možné, položte sací a tlakové vedení pod hladinu vody.
- ➔ Namontujte uzavírací ventil jak do sacího i tlakového vedení.

- ➔ Vyhýbejte se prudkému zavírání ventilů, a pokud je to nutné, zavírejte je pomalu.
- ➔ Pokud je čerpadlo umístěno ve větší vzdálenosti, musí být potrubí upraveno tak, aby byl zajištěn průtok vody téměř bez hydraulických ztrát.
- ➔ Použijte kolena namísto úhlových ohybů.
- ➔ Při vzdálenosti 5 až 10 m:
 - Při 45 m³/h: Sací vedení d125 / tlaková vedení d125
 - Při 58 m³/h: Sací vedení d140 / tlaková vedení d140
 - Při 75 m³/h: Sací vedení d160 / tlaková vedení d140

5.2.7 Uzavírací ventily

Připojte potrubí na straně sání (105) a potrubí na straně tlakové (106) k uzavíracímu ventilu (34) a hlavnímu pouzdru (1).

5.2.8 Jímka / šachta pro čerpadlo

Jednotku čerpadla umístěte do šachty v blízkosti bazénu. Instalační prostor musí mít řádné větrání a dostatečnou možnost spodního odtoku vody. V šachtě čerpadla musí existovat přípojka pro vyrovnání potenciálů. Viz "Příklad instalace" na straně 36.

- ➔ Dodržujte prosím rozměry potrubí.

5.2.9 Elektrická řídicí jednotka

Ovládání protiproudového plaveckého zařízení musí být umístěno v suché místnosti. Připojení přívodních potrubí a čerpadla se provádí podle přiloženého schématu zapojení. Musí být dodrženy platné předpisy (VDE). Maximální vzdálenost mezi bazénem a ovládací skříň je 10 m!

POZNÁMKA

Ovládací skříň smí být namontována pouze na existující otvory.

5.3 Finální montáž (kvalifikovaný specialista)

Varování

Zranění způsobené sáním, pokud není namontován sací panel!

→ Je nutné, aby byl sací panel namontován.

Všechna záruční práva a nároky na náhradu škody jsou neplatné v případě škody způsobené absencí sacího panelu, který není namontován vůbec nebo je instalován nesprávně.

POZNÁMKA

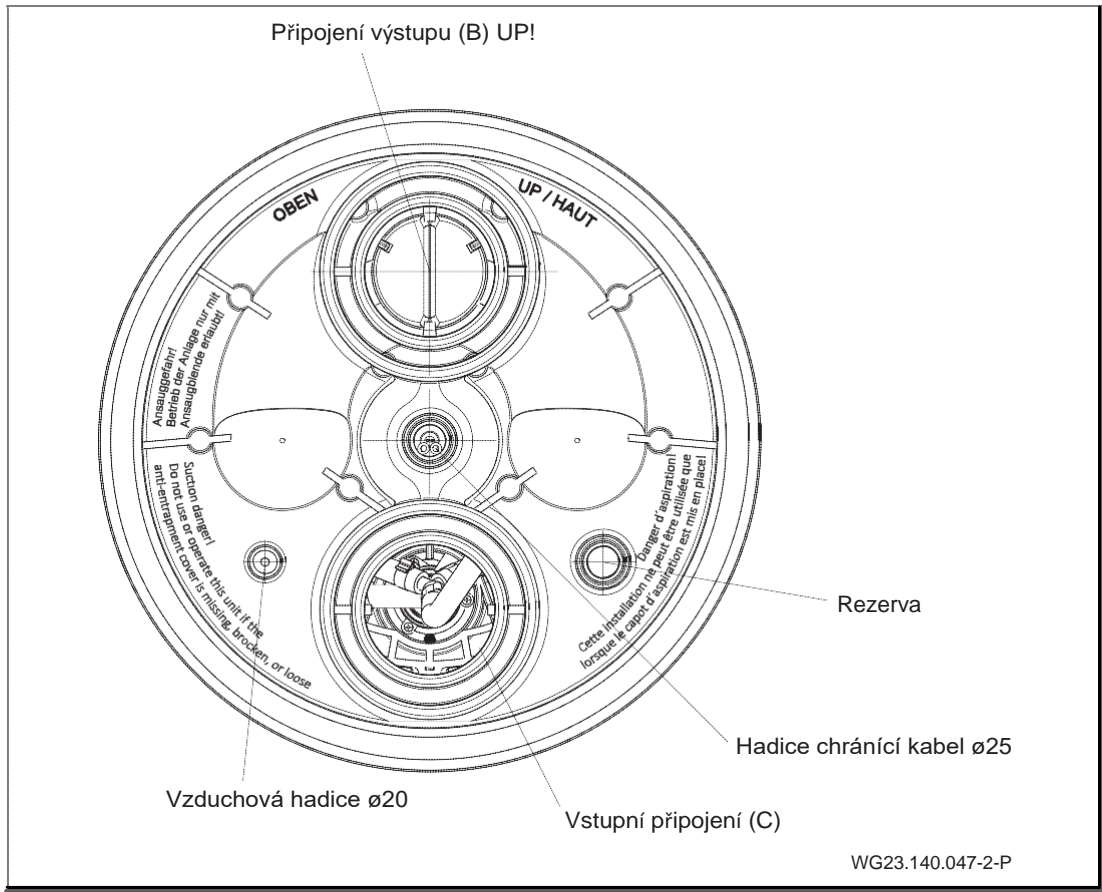
Šrouby utáhněte pouze ručně. Nepoužívejte žádnou sílu!

Po instalaci hlavního pouzdra (sestava předmontáže):

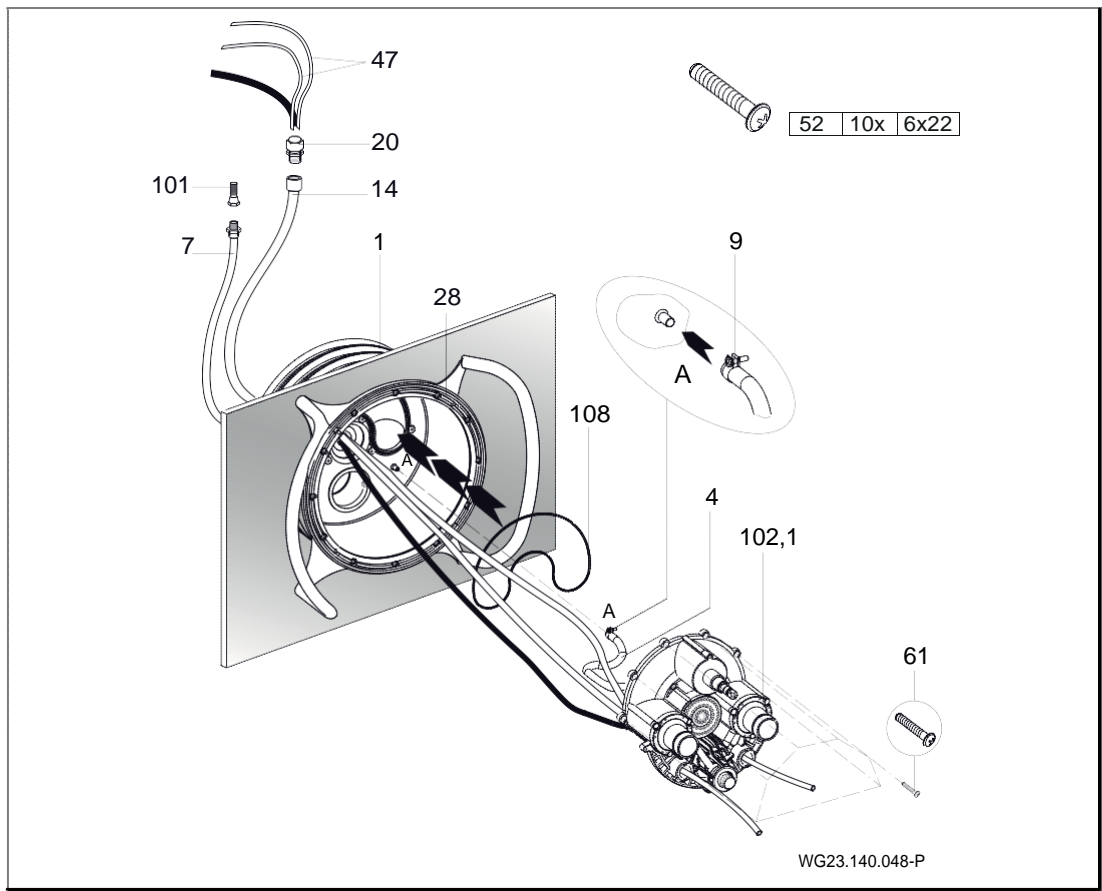
1. Připojte kabelové ochranné potrubí a vnější vzduchovou hadici. (Obr. č. 15)
2. Těsnicí kroužek (108) vložte do pouzdra (1). (Obr. č. 16)
3. Našroubujte 10 přiložených samořezných šroubů (61) do pouzdra trysky. Umístěte předem namontovanou skříň trysky (102.1) na hlavní pouzdro (1). (Obr. č. 16)
4. Pneumatické hadice (47) a kabely světlometů protáhněte ochranným potrubím (14) a utěsněte kabelovou průchodkou (20). (Obr. č. 16)
5. Upevněte vnitřní přívod vzduchu (4), který je již kompletně předmontován na pouzdře trysky (102.1) nebo regulátoru vzduchu, k hlavní skříni (1) pomocí hadicové svorky (9). (Obr. č. 16)
6. Pneumatické hadice protáhněte skrze spodní nebo vnější otvory v krytu trysky (102.1); světlo zapnout / vypnout vlevo; čerpadlo zapnout / vypnout vpravo. (Obr. č. 16)
7. Vyrovnajte celý kryt trysky (102.1) na hlavní pouzdro (1) a utáhněte deset předem namontovaných samořezných šroubů (61). (Obr. č. 16)
8. Umístěte sací panel (93) na podpěrný kroužek (28) a upevněte je čtyřmi podložkami (94) a čtyřmi samořeznými šrouby (95). (Obr. č. 17)
→ Zohledněte montážní polohu.
9. Zarovnejte víko z nerezové oceli s vyčnívajícími středícími kolíky do stávajících výklenků sacího panelu (93) a ručně je zatlačte. Dodržujte označení "UP (nahoru)" na krytu z nerezavějící oceli. K upevnění krytu použijte

šroubovák pro ohnutí dvou přečnávajících výstupků směrem dozadu. (Obr. č. 17)

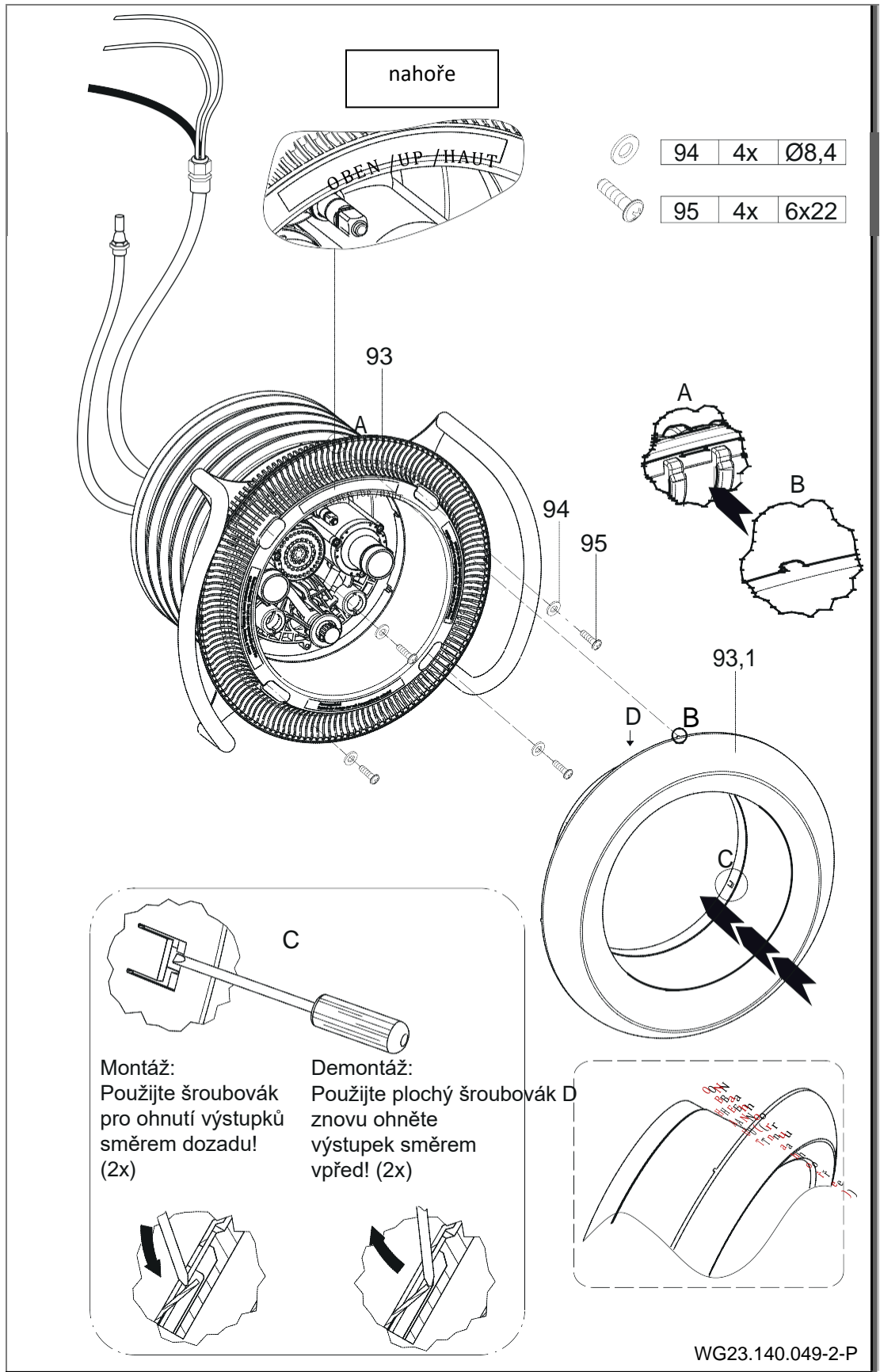
10. Pneumatické hadice protáhnete skrze spodní nebo vnější otvory v krytu světla (110); světlo zapnout / vypnout vlevo; čerpadlo zapnout / vypnout vpravo. Zarovnejte kryt světla (110) na střed k tělesu trysky (102.1) a upevněte čtyřmi samořeznými šrouby (112). (Obr. č. 18)
11. Nasuňte jeden O kroužek (37) na každé pneumatické tlačítko (38/1; 38/2). Upevněte pneumatické hadice na odpovídající tlačítka pomocí hadicových svorek (46). Vložte dvě pneumatické tlačítka skrze kryt světla (110) do pouzdra trysky a zajistěte je otočením ve směru hodinových ručiček. (Obr. č. 18)
12. Primavera: Čepičku na regulátor průtoku (111) a regulátor vzduchu (21/1) namontujte pomocí pryžové paličky a ochranné tkaniny. (Obr. č. 19)
 Primavera Deluxe: Namontujte čepičku vzduchového regulátoru (21/1) pomocí gumové paličky a ochranné tkaniny. Připojte čepičku regulátoru průtoku a utáhněte stavěcí šroubek na rovné čtvercové ploše (šestihranný klíč velikosti 2).
13. Připojte nebo slepte trysku čerpadla (92) s ohebnou sací trubicí (105.1), adaptérem (97) a závitovým spojem (98; 99) a na sací straně s pružnou tlakovou trubicí (106.1) a speciální reduktor (79) na straně tlakové. (Obr. č. 20)
14. Připojte motor čerpadla podle schématu zapojení.
Dbejte na správný směr otáčení trojfázových motorů!
Proveďte kontrolu směru otáčení pouze tehdy, je-li čerpadlo zcela naplněno vodou!
15. Zapnutí a vypnutí z bazénu pomocí pneumatických tlačítek:
 - ➔ Čerpadlo ZAP / VYP (38/1) - pravé tlačítko
 - ➔ Osvětlení ZAP / VYP (38/2) - levé tlačítko
16. Regulátor průtoku z bazénu pomocí otočného tlačítka (111):
 - ➔ OTEVŘÍT - Otočení doleva
 - ➔ UZAVŘÍT - Otočení doprava
17. S regulátorem vzduchu (21/1) lze z bazénu přidávat do trysky vzduch.
 - ➔ OTEVŘÍT - Otočení doleva
 - ➔ UZAVŘÍT - Otočení doprava



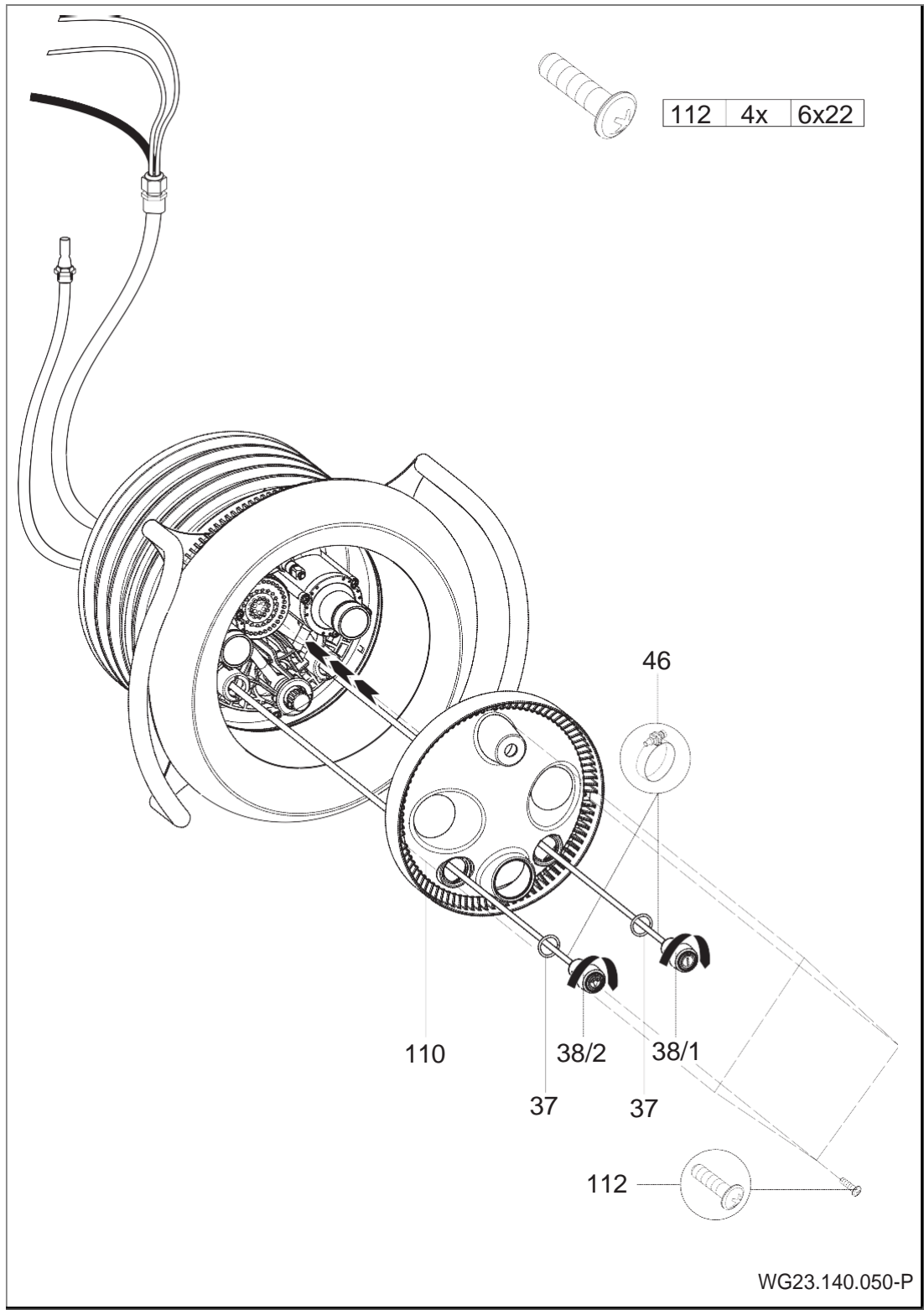
(Obr.č.15)



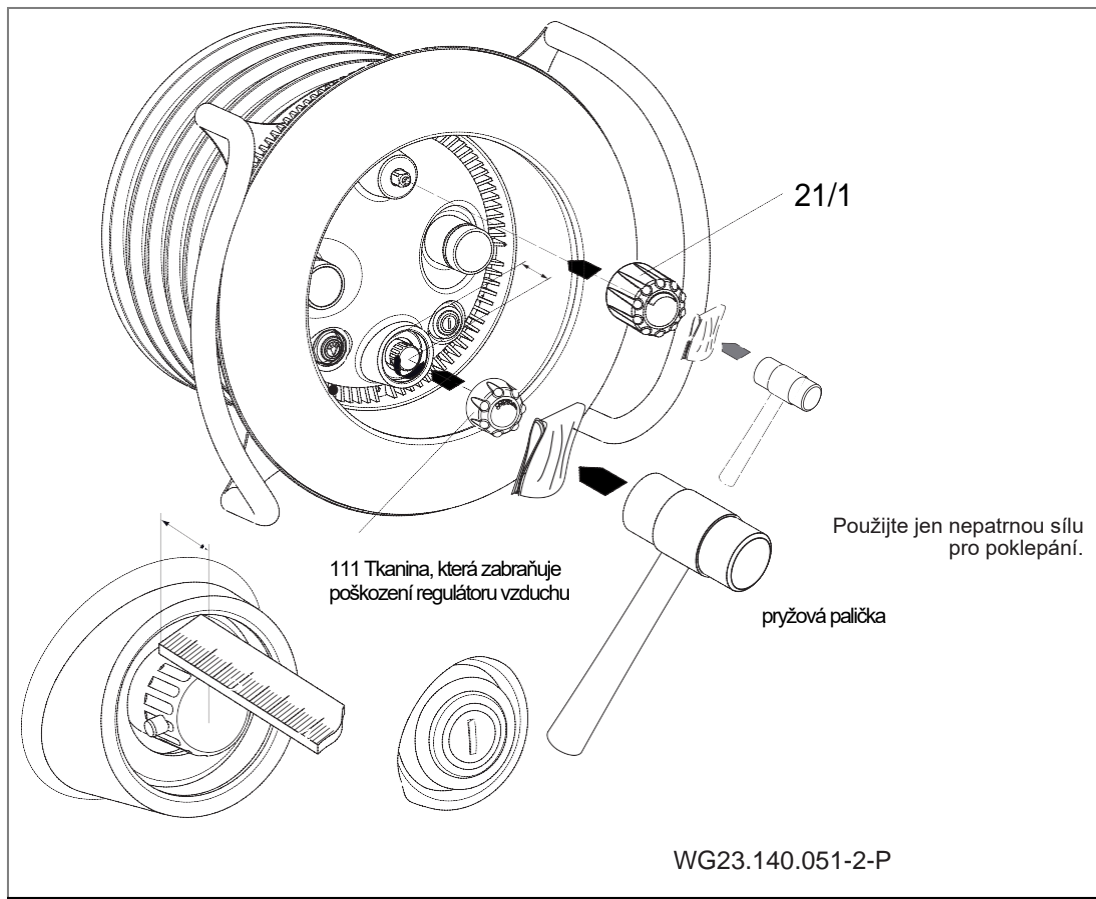
Obr. č. 16



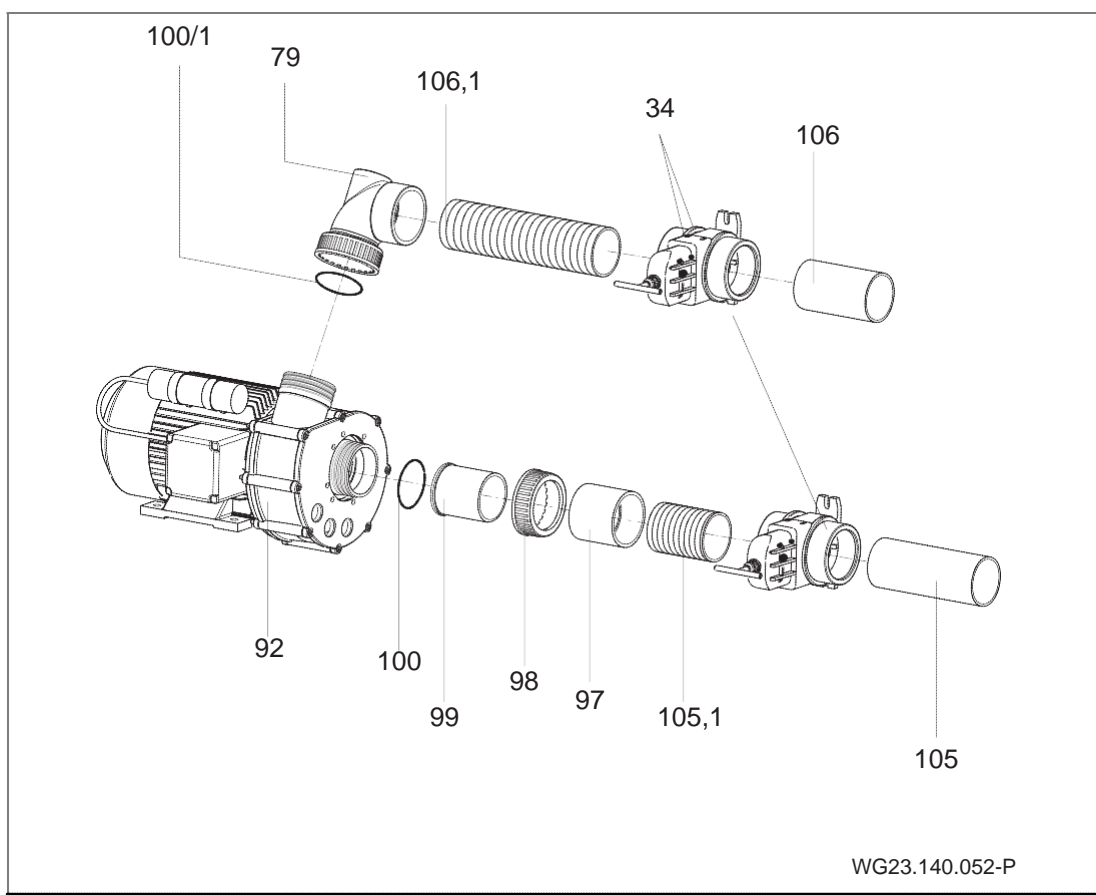
Obr. č. 17



Obr. č. 18

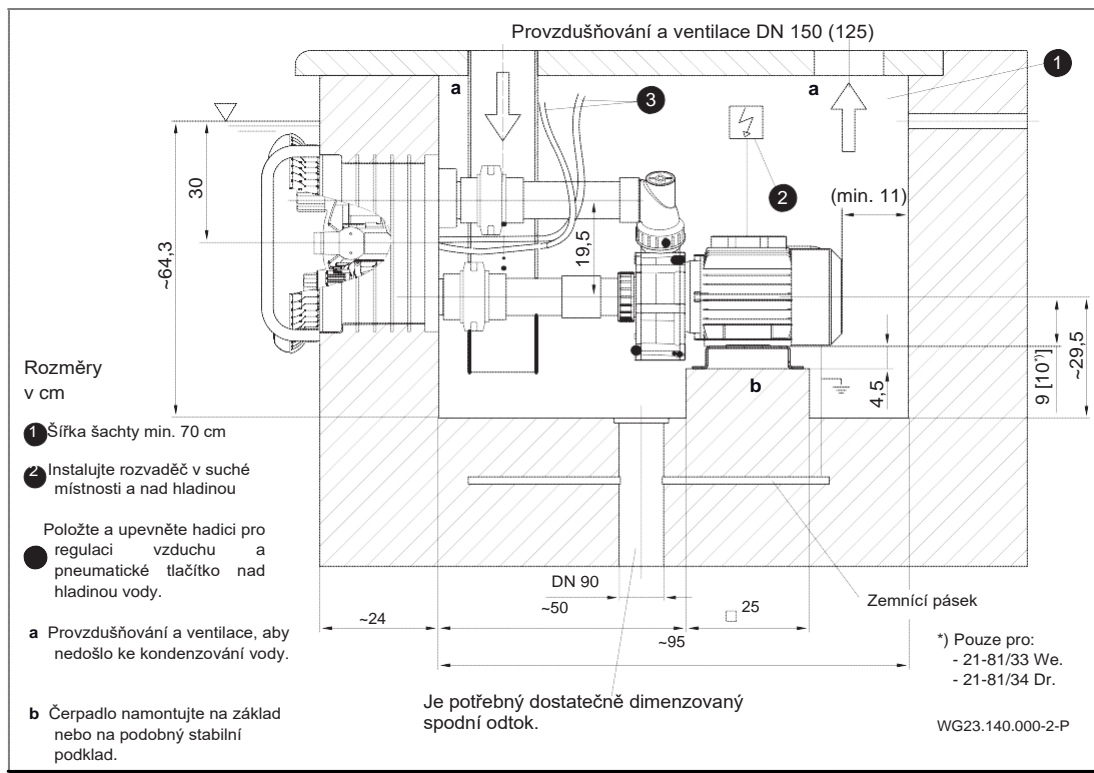


(Obr.č.19)



Obr. č. 20

5.3.1 Příklad instalace



Obr. č. 21

5.3.2 Instalace čerpadla a připojení čerpadla k potrubí

1. Čerpadlo upevněte vodorovně na podklad, který absorbuje vibrace.

POZNÁMKA

Čerpadlo může být poškozeno nedovoleným mechanickým namáháním!

- ➔ Veďte trubku přímo před čerpadlem a připojte jej bez mechanického napětí.
-
2. Připojte potrubí bez mechanického napětí podle standardního listu VDMA 24277. V případě potřeby instalujte tzv. kompenzátory.
 3. Zajistěte, aby žádné netěsnosti nemohly způsobit následná poškození. Pokud je to nutné, instalujte vhodný držák.
 4. 5.1.3 Musí existovat zemní (spodní) odtok
- ➔ Výpočet velikosti zemního / spodního odtoku proveďte podle následujících kritérií:
 - Velikost bazénu.
 - Cirkulační průtok.

5.4 Elektrické připojení (kvalifikovaný specialista)

Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku nesprávných připojení!

- Elektrické připojení musí vždy provádět autorizovaní odborníci.
- Dodržujte předpisy VDE a předpisy dodavatele energie.
- Stavějte bazény a jejich ochranu podle DIN VDE 0100-702.

- Pro přerušení napájení instalujte odpojovací zařízení s alespoň 3 mm přerušovací mezerou na jeden každý pól.

Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku nesprávných připojení!

- Vestavěný nebo externí spínač ochrany proti přetížení, který je správně nastaven, musí být instalován pro čerpadla s trojfázovými motory nebo motory bez speciální ochrany. Dodržujte hodnoty uvedené na typovém štítku motoru.
- Chraňte napájecí zdroj pomocí odpojovače (chrániče) obvodu se zemním spojením, jmenovitý zbytkový proud $I_{FN} \leq 30 \text{ mA}$.
- Používejte pouze vhodné typy potrubí podle regionálních předpisů.
- Upravte minimální průměr ochranných trubek elektrických vedení a průřezy vedení podle výkonu motoru a délky vedení.
- Neohýbejte a nemačkejte potrubí.
- Pokud se mohou vyskytnout nebezpečné situace, instalujte nouzový vypínač podle normy DIN EN 809. Výrobce / provozovatel musí rozhodnout podle tohoto standardu (normy).

5.4.1 Elektrické připojení protiproudého plaveckého zařízení

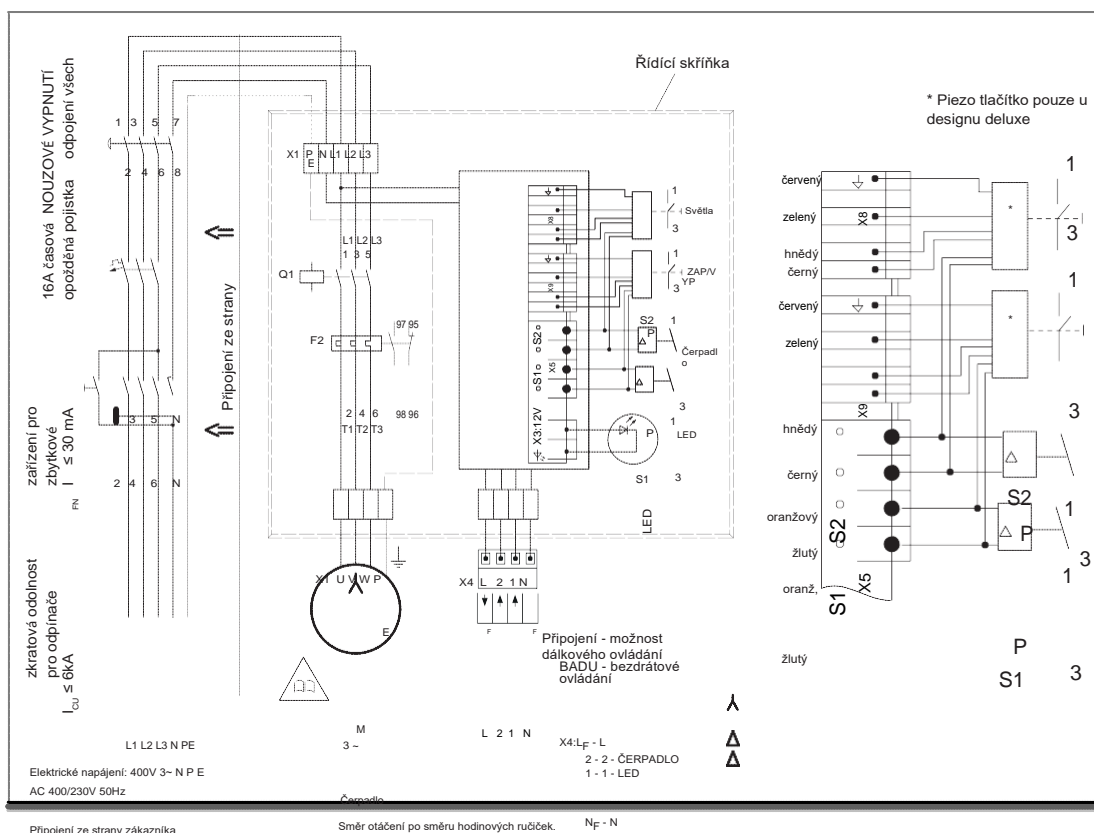
- ➔ Okruh je předem připraven pro konečné připojení na místě. Připojení se provádí podle elektrického schématu.
- ➔ Propojte pneumatické hadice u pneumatických tlačítek s ovládací skříňkou.
- ➔ Ovládací skříňka smí být namontována pouze na existující otvory.

Připojení na místě:

- Přerušovač obvodu zemního spojení (chránič) IFN ≤ 30 mA
- Pojistka 1-fázová pojistka 230 V / 3 fáze 400 V 16 A pomalá nebo 16 A jistič.
- Zkratová odolnost ICN ≤ 6 kA
- Nouzový vypínač všech pólů s označením 0 a 1.
- ➔ Musí být zajištěno připojení pro vyrovnání potenciálu, které je spojeno se zemním pásem.

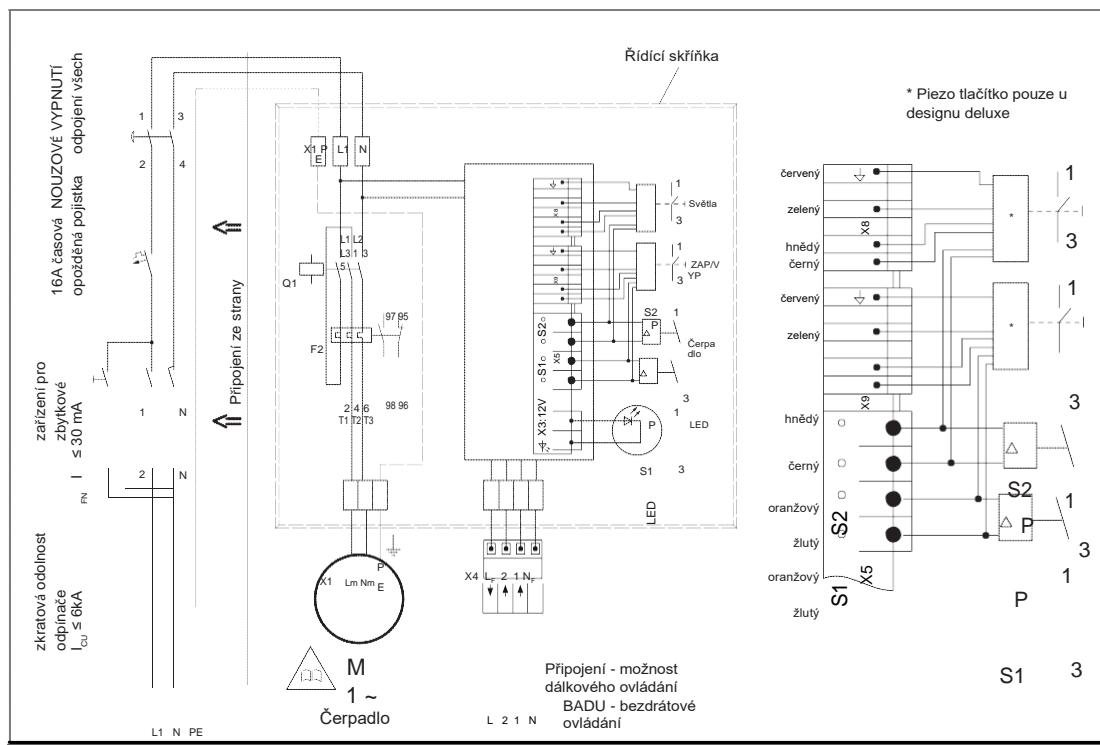
Další informace jsou uvedeny v elektrickém schématu. Výše uvedené části a komponenty nejsou součástí dodávky a musí být dodány na místě pro konkrétní instalaci jednotky.

5.4.2 Elektrické schéma pro 3 fáze 400/230V 50 Hz



Obr. č. 22

5.4.3 Elektrické schéma pro 1 fázi 230V 50 Hz



Elektrický: 1~ N P E AC 230V 50Hz
Připojení ze strany zákazníka

X4: L_F - L
2 - 2 - ČERPADLO
1 - 1 - LED
N_F - N

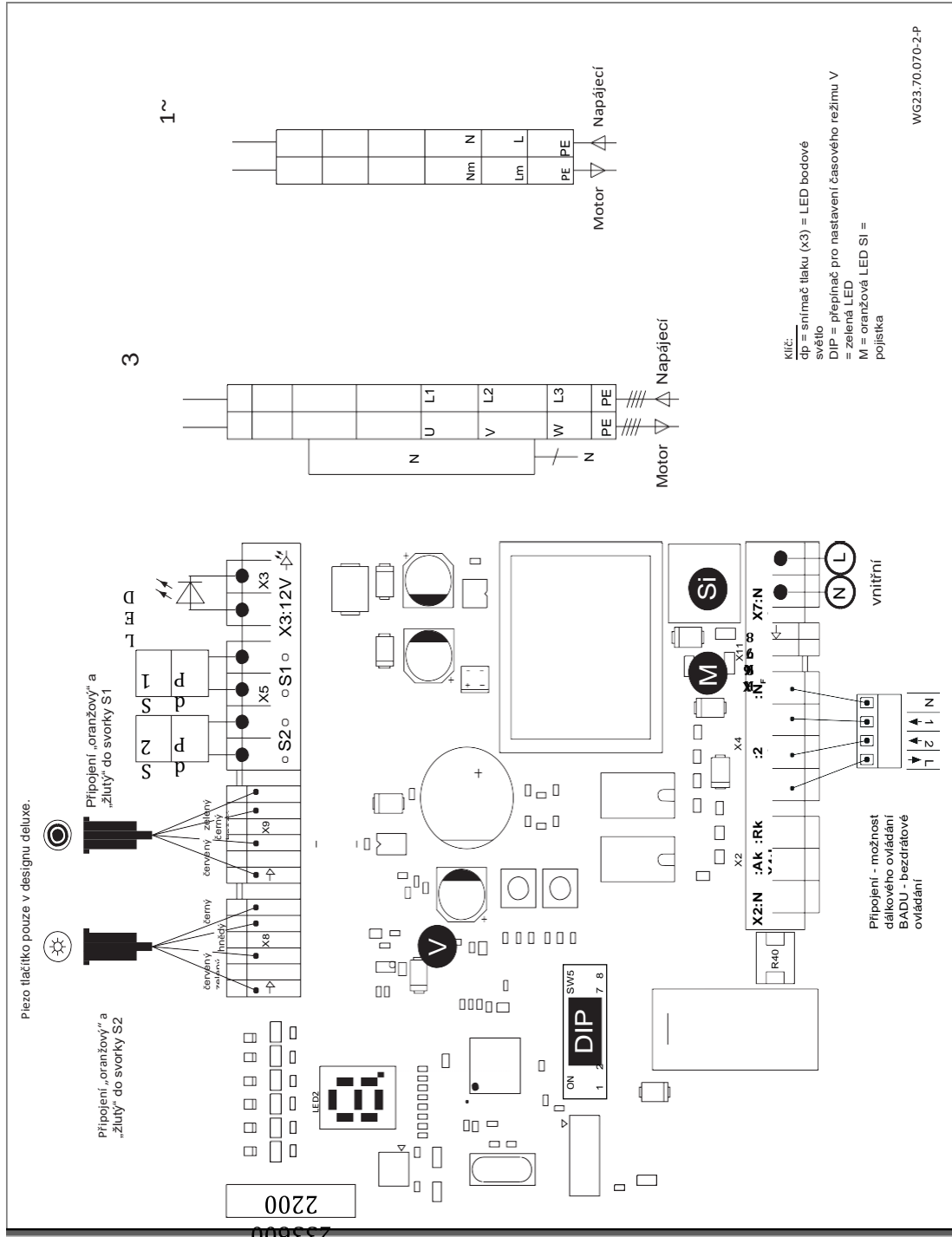
Jištění na straně
zákazníka dle normy
DIN VDE 0100-702

Směr otáčení po směru
hodinových ručiček.

WG23.70.072-2-P

Obr. č. 23

Schéma připojení



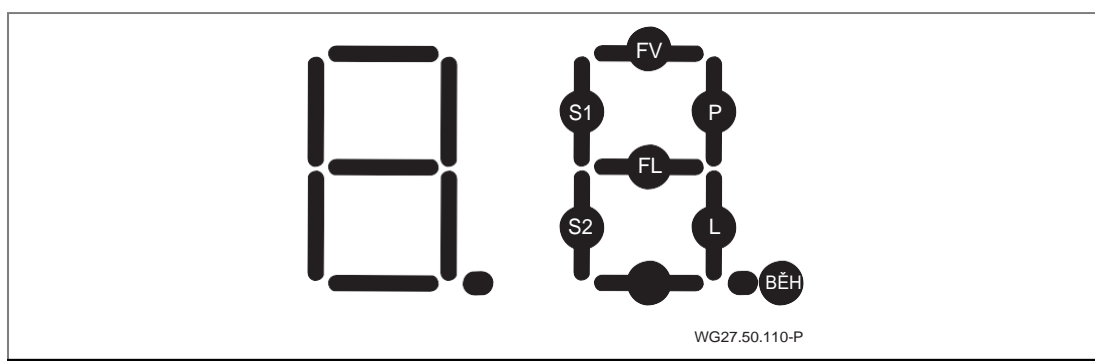
Obr. č. 24

5.5 Doplnky pro řídicí skříň s deskou s obvody

5.5.1 Výhody a přínosy

- Čerpadlo se vypne / kontrolka LED zhasne po určitém čase (časový režim).
- Rozpoznávání chyb díky displeji a integrovaným obvodům.
- Jasná detekce při vybavení ochrany motoru.
- Vyšší bezpečnost.
- Přetížení transformátoru není možné.

5.5.2 Segmentový displej, zelená a oranžová LED, pojistka



Obr. č. 25

RUN Chod svítí, pokud mikroprocesor pracuje.

S1 se rozsvítí, pokud zmáčknete jedno z tlačítek na čerpadle.

P se rozsvítí, čerpadlo by nyní mělo fungovat a ochrana čerpadla by měla být zapnutá.

P bliká, čerpadlo by mělo být zapnuto v časovém režimu a ochrana čerpadla by měla být zapnutá.

S2 se rozsvítí, když stisknete světelné tlačítko LED.

L se rozsvítí, kontrolka LED by nyní měla svítit.

L bliká, kontrolka LED by nyní měla svítit v časovém režimu.

Chybová hlášení

FL se rozsvítí, je-li zkrat v kabelu pro světlo LED.

FL bliká, pokud dojde k přerušení kabelu LED světlo LED.

Poznámka: Chybová zpráva * FL * nastane, pouze pokud je splněna podmínka "LED je zapnuté". Normálně, aniž by došlo k poruše

osvětlovacího obvodu, se může tento segment krátce rozsvítit kvůli zapínacímu proudu v modulu LED osvětlení!

FV se rozsvítí, pokud kvůli napětí v mikroprocesoru dojde k přetížení.

Zelené a oranžové LED na desce s elektrickými obvody

➔ Viz "Obr.č. 24" na straně 40.

V zelená LED svítí: Napájení na desce plošných spojů [Volt].

M oranžová LED svítí: Ochrana motoru byla vybavena (nadměrným proudem).

➔ Zkontrolujte nastavení ochrany motoru.

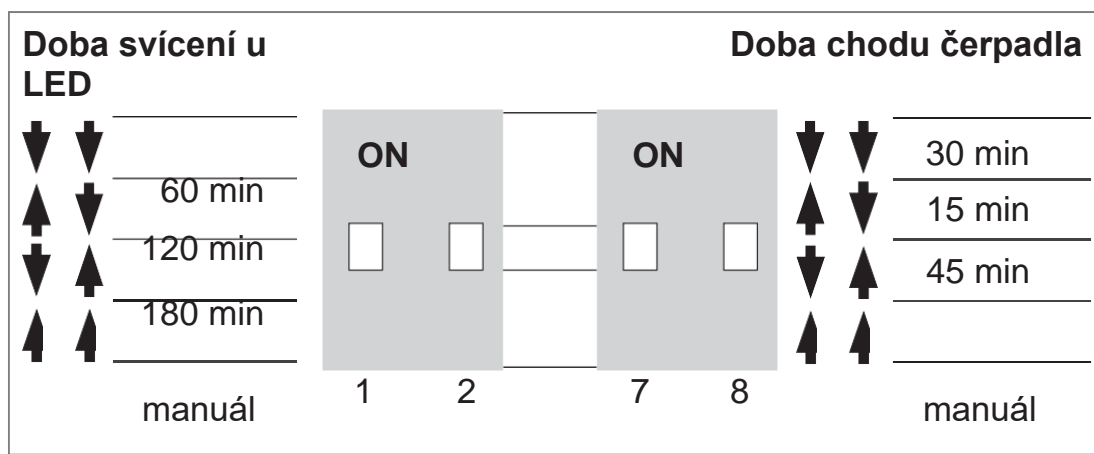
Pojistka desky plošných spojů

➔ Viz "Obr.č. 24" na straně 40.

Si Vyměnitelná pojistka: 3.15 A T

Pojistka je třeba vyměnit, pouze pokud zelená LED [V] nesvítí.

5.5.3 Přepínač "DIP" pro nastavení časového režimu



WG27.50.111-2-P

Obr. č. 26

5.5.4 Odizolování kabelu

➔ Kabel pro napájení by měl být odizolován na délku 15 - 17 cm.

5.6 Demontáž

- Dodržujte prosím bod "Vyřazení z provozu" na straně 46.
1. Odstraňte víčka u regulátoru průtoku (111) a regulátoru vzduchu (21/1). Viz "Obr.č. 19"
 2. Uvolněte šrouby (112) a odstraňte kryt světla (110).
 3. Ohněte oba odsazené výstupky na krytu z nerezové oceli směrem dopředu a odstraňte kryt z nerezové oceli. Viz "Obr.č. 17"
 4. Uvolněte šrouby (95) a odstraňte sací panel (93) a lištu (70).
 5. V případě potřeby uvolněte šrouby (61). Demontujte skříň trysky (102.1). Při této činnosti dávejte pozor na vnitřní vzduchové potrubí (4), které je připevněno k hlavnímu pouzdru (1).
 6. Uvolněte šrouby (52). Odmontujte zábradlí (70), opěrný kroužek (28) a těsnicí kroužek (27).

6 Uvedení do provozu / Uvedení mimo provoz

6.1 Uvedení do provozu

POZNÁMKA

Čerpadlo / jednotka může být poškozena, pokud běží nasucho!

- Ujistěte se, že čerpadlo / zařízení je vždy zaplněno vodou. To platí také pro kontrolu směru otáčení.

6.1.1 Kontrola, zda se čerpadlo lehce otáčí

Po delší době mimo provoz musí být čerpadlo zkontrolováno, jak snadno se otáčí v době, kdy je vypnuté.

- Vložte šroubovák do drážky na konci hřídele motoru na straně ventilátoru a otáčejte.
– nebo –
- Pokud na konci hřídele motoru není drážka: Sejměte kryt ventilátoru a otáčejte kolem ventilátoru ručně ve směru otáčení motoru.

6.1.2 Zapnutí čerpadla 44

1. Otevřete ventily úplně.

POZNÁMKA

Čerpadlo může být poškozeno, pokud běží na sucho!

- Odvzdušněte čerpadlo a sací potrubí.

2. Zapněte čerpadlo/zařízení.

POZNÁMKA

Pokud má čerpadlo trojfázový motor a otáčí se špatným směrem, čerpadlo / jednotka je hlasitější a má nižší výkon.

3. Pro trojfázové motory: Ujistěte se, že se motor otáčí ve směru šipky vyznačené na krytu ventilátoru. Pokud se motor otáčí špatným směrem, obraťte se na elektrikáře.
4. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům vody skrze mechanické těsnění.

6.2 Provoz a obsluha

6.2.1 Zapnutí a vypnutí zařízení

Přístroj lze zapnout a vypnout stisknutím pneumatického tlačítka (38/1), které je zabudováno do krytu. V bazénu není žádná elektrická ovládací jednotka.

6.2.2 Regulátor průtoku vody

Výkon čerpadla lze regulovat pomocí regulátoru průtoku (111). Tímto způsobem může každý plavec individuálně nastavit proud vody z trysky.

POZOR

Nebezpečí poranění způsobeného masáží s plným proudem trysek.

→ Udržujte dostatečnou vzdálenost, aby nedošlo k újmě na zdraví.

POZNÁMKA

Čerpadlo / zařízení může být poškozeno kvůli provozu s uzavřeným regulátorem průtoku vody.

→ Ovládejte čerpadlo / zařízení pouze s otevřeným regulátorem průtoku vody.

6.2.3 Barevné variace LED

Barvy LED lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka 38/1 vždy během pěti vteřin.

Pořadí barev:

- Červená
- Zelená
- Modrá
- Zelená – Červená
- Zelená – Modrá
- Červená – Modrá
- Zelená – Červená – Modrá

Změna barvy:

- jedna sekunda přerušení
- pomalu zhasne během 30 sekund
- bliká
- sedm sekund stmívání
- blikání "vypouštění"

Aktuální verze barev bude zachována, pokud je tlačítko stisknuto déle než pět sekund.

6.2.4 Kulová tryska (trysky)

Směr kulové trysky(trysek) (54) může být nastaven. Trysky by měly být normálně nastaveny vodorovně nebo mírně nahoru. To poskytuje největší efekt pro plavání proti proudu.

6.2.5 Vzduchový regulátor

Regulátor vzduchu (21/1) umožňuje, aby byl k vodnímu paprsku přidán vzduch tak, aby byl dosažen efekt bublinkové koupele. Množství vzduchu lze regulovat.

6.2.6 Volitelné příslušenství

- Připojitelná masážní tryska
- Masážní hadice (s pulsátorem)
- Připojitelný pulsátor
- Bezdrátové ovládání

6.3 Použití masážní hadice

Varování

Zranění v důsledku nesprávného použití!

- ➔ Před použitím masážní hadice u postižených částí těla se poraďte s lékařem. Za zneužití masážní hadice nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- ➔ Děti by neměly masážní hadici používat!

1. Uzavřete regulátor průtoku (111) v protiproudé jednotce.
2. Umístěte zásepku na jednu z trysek (54) a zatlačte ji na místo.
3. Umístěte spojku masážní hadice na druhou trysku a zacvakněte jí místo.
4. Držte masážní hadici. **Nenechejte** ji volně plavat v bazénu!
5. Zapněte protiproudovou jednotku.
6. V případě potřeby znovu otevřete regulátor průtoku vody (111).

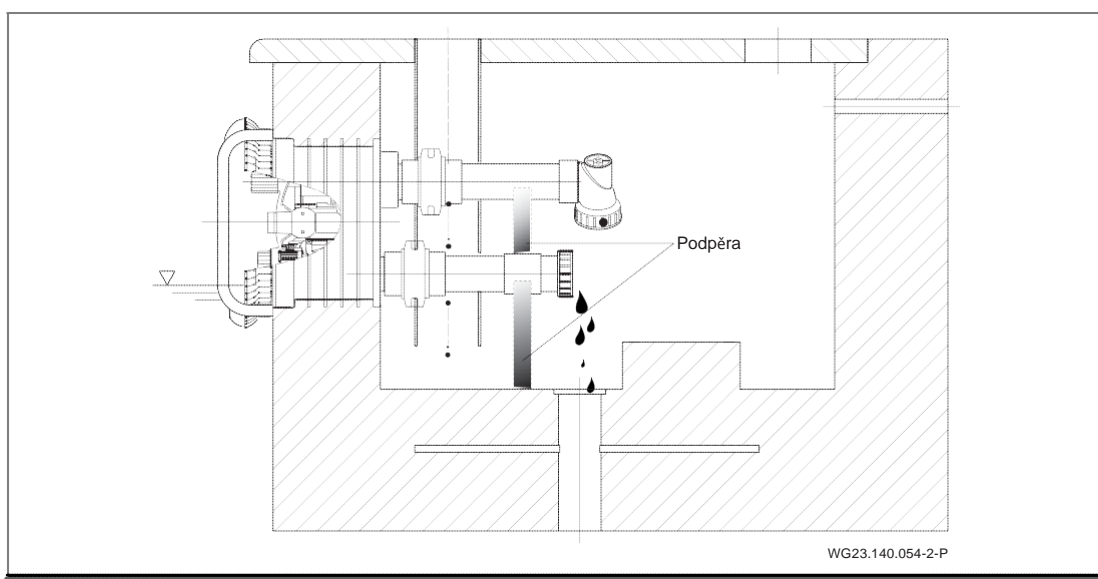
6.4 Uvedení mimo provoz

1. Vypněte čerpadlo a odpojte jej od zdroje elektrického napájení.
2. Snižte hladinu vody v bazénu až na spodní hranu přívodu.

6.4.1 Doporučení pro zimní podmínky

Pro venkovní protiproudové jednotky, které by mohly být během zimy vystaveny mrazu.

- ➔ Dodržujte prosím bod "Vyřazení z provozu" na straně 46.
- 1. Demontujte čerpadlo / zařízení včas před obdobím, kdy hrozí zamrznutí, a uložte jej do suché místnosti.
- 2. Ponechte uzavírací ventily napůl otevřené, aby mohly být skříň a potrubí vypuštěny.
- 3. Podepřete sací a tlakové vedení, abyste je odlehčili. Viz "Obr.č. 27"
- 4. Dešťová voda může odtékat přes napůl otevřené uzavírací ventily do odpadního potrubí.



Obr. č. 27

6.4.2 Montáž oddělovací / zimní desky

Pro instalaci oddělovací/zimní desky je nutné provést následující kroky:

1. Dodržujte prosím bod "Vyřazení z provozu" na straně 43.
2. Umístěte sací panel (30) na podpěrný kroužek (28) a upevněte jej čtyřmi podložkami (1) a čtyřmi šrouby (103). Viz "obr.č. 12" a "obr.č. 13" na straně 27.

Pro instalaci zimní desky (volitelně k dispozici) jsou nezbytné následující kroky:

1. Dodržujte bod "Demontáž" na straně 43 Skříň trysky (102.1) nemusí být nutně demontována.
2. Namontujte podle výkresu připojeného k balení. Viz obr. 1.3 na straně 7.

7 Chyby a poruchy

POZNÁMKA

Je normální, že z mechanického těsnění čas od času unikne několik kapiček vody. To platí zejména v období přerušení provozu a při opětovném uvedení do provozu.

V závislosti na kvalitě vody a počtu provozních hodin může mechanické těsnění začít propouštět vodu.

- ➔ Pokud neustále dochází k úniku vody, nechte mechanické těsnění vyměnit kvalifikovaným technikem.

POZNÁMKA

Doporučujeme nejprve informovat dodavatele plaveckého bazénu, pokud se vyskytnou nesrovnalosti.

7.1 Přehled

Problémy: Čerpadlo je vypnuto vestavěným nebo externím spínačem.

Možná příčina	Řešení
Přetížení.	➔ Zkontrolujte čerpadlo. Viz bod 7.1.1 na straně 50.
Teplota média je příliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Počkejte, až se vinutí motoru ochladí, aby se ochrana motoru znovu zapnula. ➔ Snižte teplotu média

Problémy: Čerpadlo se zadřelo.

Možná příčina	Řešení
Mechanické těsnění je zaseklé.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Otočte hřídelí motoru. Viz bod 6.1.1 na straně 44. ➔ Vyčistěte čerpadlo a jeho komponenty.

Problém: Čerpadlo teče.

Možná příčina	Řešení
Mechanické těsnění je opotřeбенé nebo poškozené.	→ Nechte odborného technika, aby vyměnil těsnění.

Problém: Motor je hlučný za chodu.

Možná příčina	Řešení
Vadná kuličková ložiska.	→ Nechte odborného technika, aby vyměnil
Směr otáčení je špatný (3~).	→ Nechte to zkontrolovat

Problém: Chybí vodní paprsek po zapnutí jednotky.

Možná příčina	Řešení
System je zavzdušněn.	→ Utáhněte šroubované spoje a napojení. → Vyměňte těsnění.
Netěsnost v sacím vedení.	→ Utáhněte šroubované spoje a napojení. → Zkontrolujte netěsnosti.

7.1.1 Kontrola čerpadla po iniciování spínače proti přetížení

Pokud byl motor vypnutý vestavěným nebo externím spínačem, proveďte následující kroky:

1. Zařízení odpojte od elektrického napájení.
2. Otočte hřídelem motoru na straně ventilátoru pomocí šroubováku a zkontrolujte, zda se snadno otáčí.

Pokud je těžké hřídelí motoru otočit:

1. Vyjměte šroubovák
2. Oznamte věc zákaznickému servisu nebo Vašemu dodavateli plaveckého bazénu a nechte čerpadlo otestovat.

Pokud je lehké hřídelí motoru otočit:

1. Vyjměte šroubovák
2. Otevřete ventily úplně.
3. Znovu připojte elektrické napájení.

POZNÁMKA

Pokud se čerpadlo zadře a Vy se ho budete snažit rozhýbat opakovaným zapínáním, může dojít ke zničení motoru.

➔ Ujistěte se, že čerpadlo / zařízení je pouze jednou zapnuté.

4. Počkejte, až zabudovaný spínač ochrany proti přetížení automaticky po zapnutí motoru zapne, tedy až motor vychladne.
– nebo –
Resetujte spínač ochrany proti přetížení motoru.
5. Nechte elektrikáře otestovat napájení, pojistky a spotřebu energie.
6. Pokud vestavěný nebo externí spínač ochrany proti přetížení opět vypne, obraťte se na oddělení služeb zákazníkům

7.1.2 Seznam náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů pro každé čerpadlo najdete na webové stránce www.speck-pumps.com.

8 Údržba

POZNÁMKA

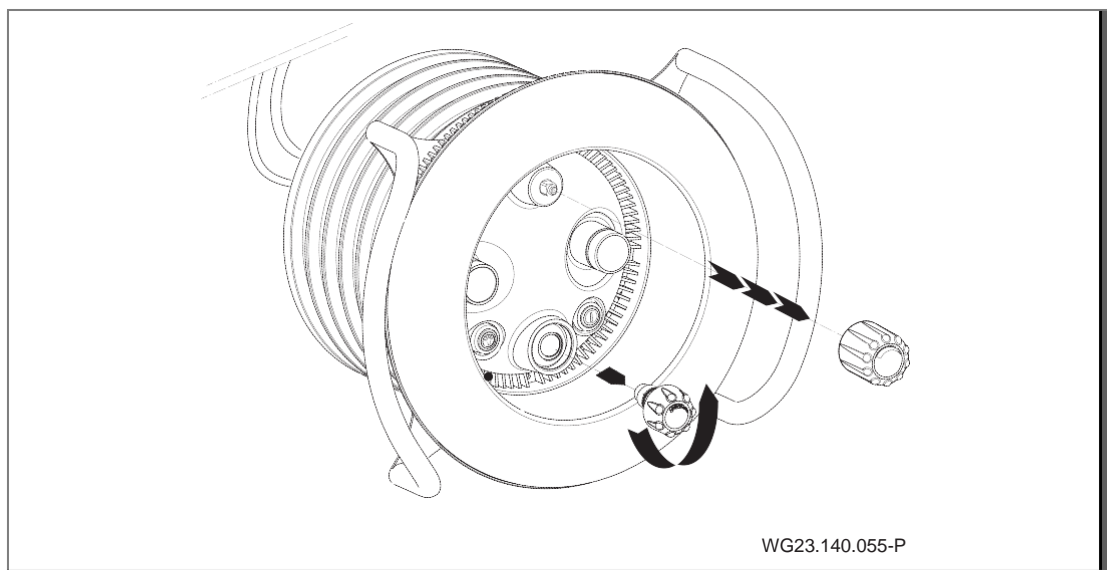
- ➔ Před údržbářskými pracemi uzavřete všechny uzavírací ventily a vypusťte všechna potrubí.

Kdy?	Co?
Pravidelně	<input type="checkbox"/> Odstraňte cizí předměty z otvoru v sacím panelu. <input type="checkbox"/> Otočte hřídel motoru (po dlouhém čase nepoužívání). <input type="checkbox"/> Utáhněte šrouby.
Pokud existuje riziko zamrznutí	<input type="checkbox"/> Vypusťte čerpadlo a potrubí, které je citlivé na mrazy v dostatečném předstihu.

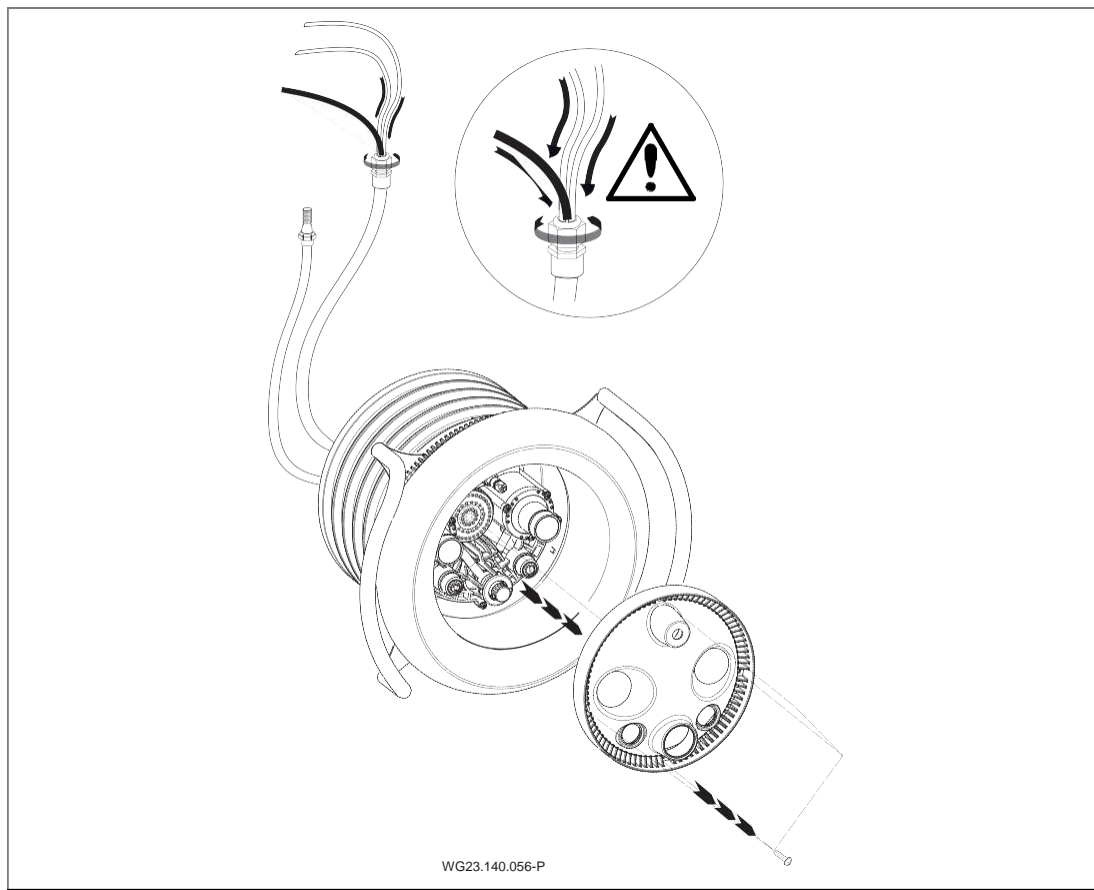
- ➔ Po dokončení všech údržbářských prací proveďte všechna potřebná opatření pro uvedení do provozu. Viz obr. 6.1 na straně 44.

Vzhledem k různým složkám ve vodě musí být části z nerezavějící oceli pravidelně čištěny, aby nedošlo k poškození korozí.

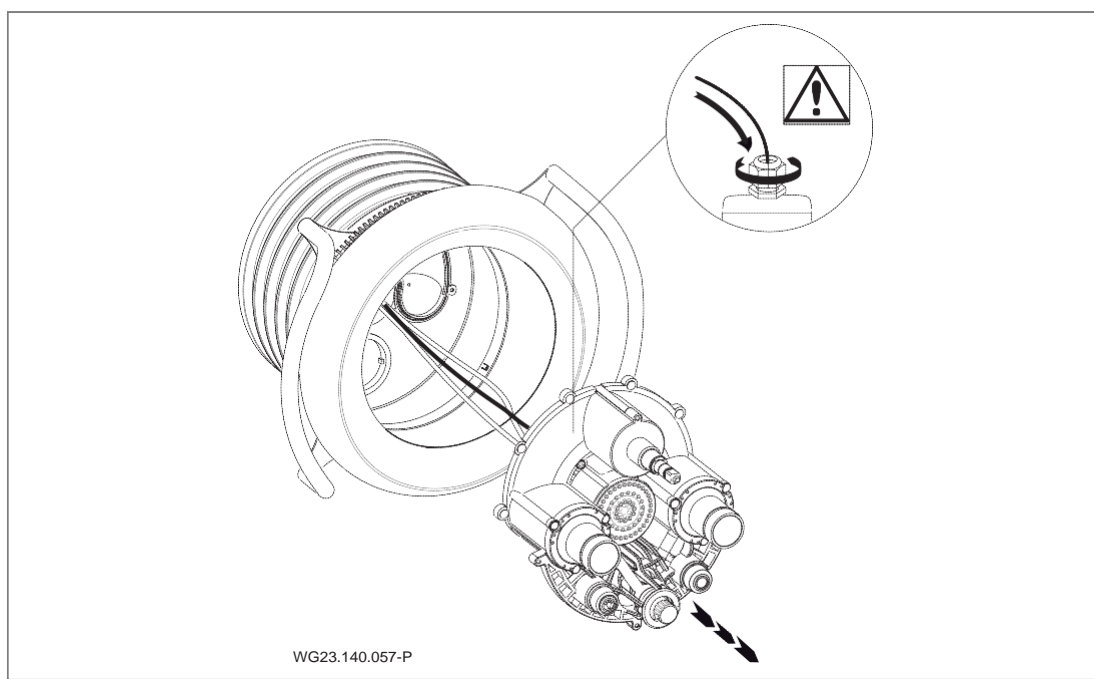
8.1 Výměna LED světlometu



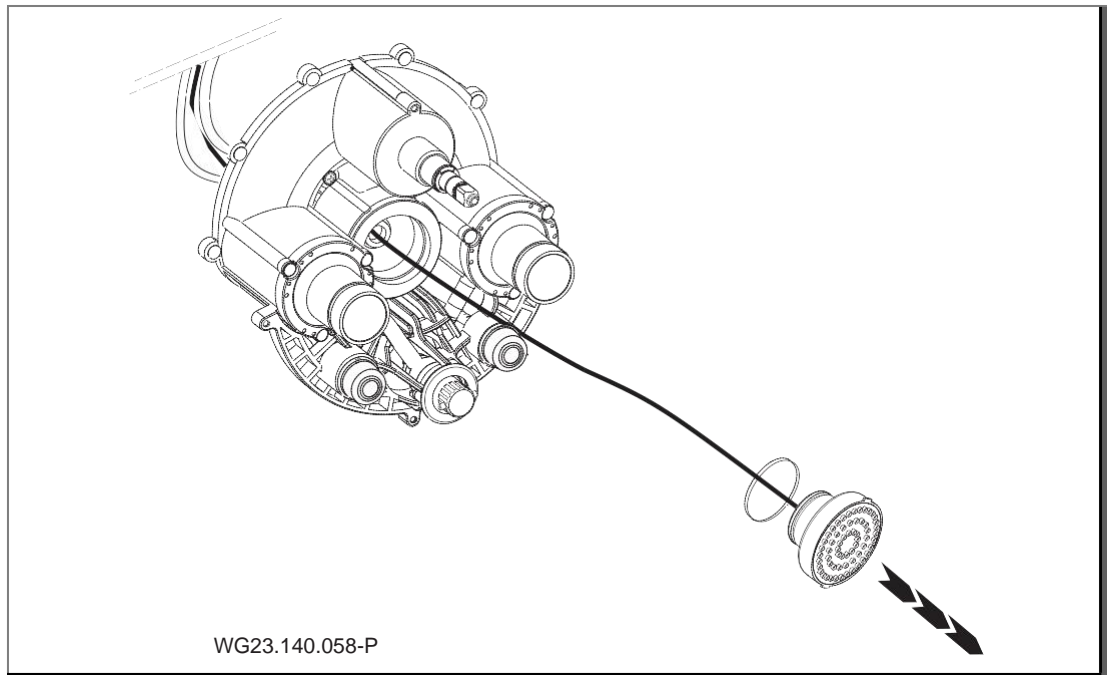
Obr. č. 28



Obr. č. 29



Obr. č. 30



Obr. č. 31

Vložení nového LED reflektoru a montáž systému v opačném pořadí. Montáž regulátoru vzduchu viz "Obrázek 18" na straně 34.

8.2 Záruka

Záruka se vztahuje na dodané zařízení a všechny jeho součásti. Nicméně záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení (DIN 3151 / DIN-EN 13306) a na všechny rotující a dynamicky zatěžované součásti, včetně elektrických součástí pod napětím. Nedodržení bezpečnostních pokynů může způsobit ztrátu záruky.

8.2.1 Náhradní díly důležité pro bezpečnost

- Sací panel(93)
- Kryt světla (110)
- Kryt (93.1)

8.3 Servisní adresy

Servisní adresy naleznete na našich webových stránkách www.speck-pumps.com.

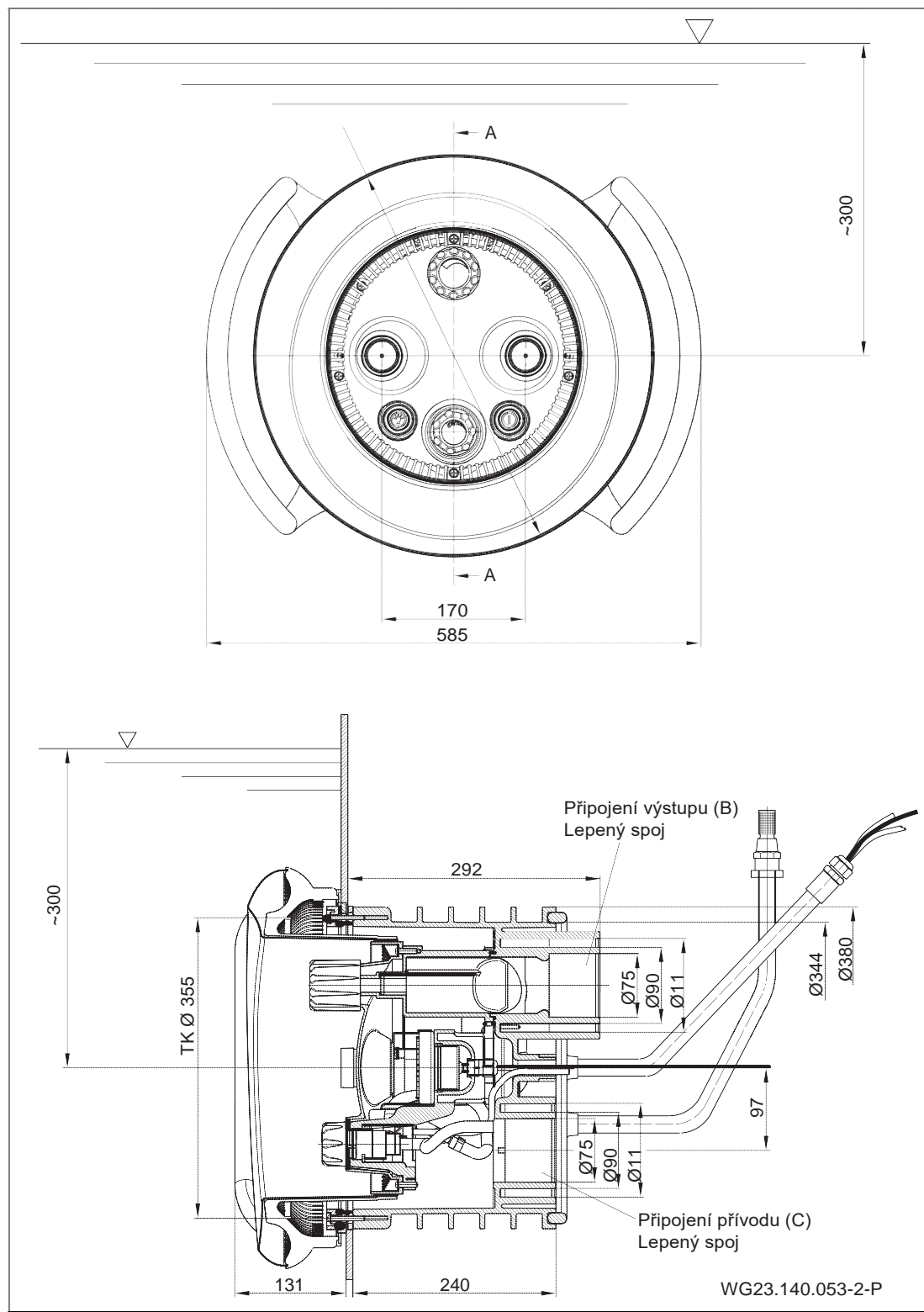
9 Likvidace zařízení

- Sběr škodlivých médií a jejich likvidaci podle předpisů.
- Po skončení životnosti musí být čerpadlo / zařízení nebo jeho jednotlivé součásti zlikvidovány řádným způsobem. Likvidace v domovním odpadu není povolena!
- Likvidujte obalové materiály v komunálním odpadu v souladu s místními předpisy.

10 Technická data

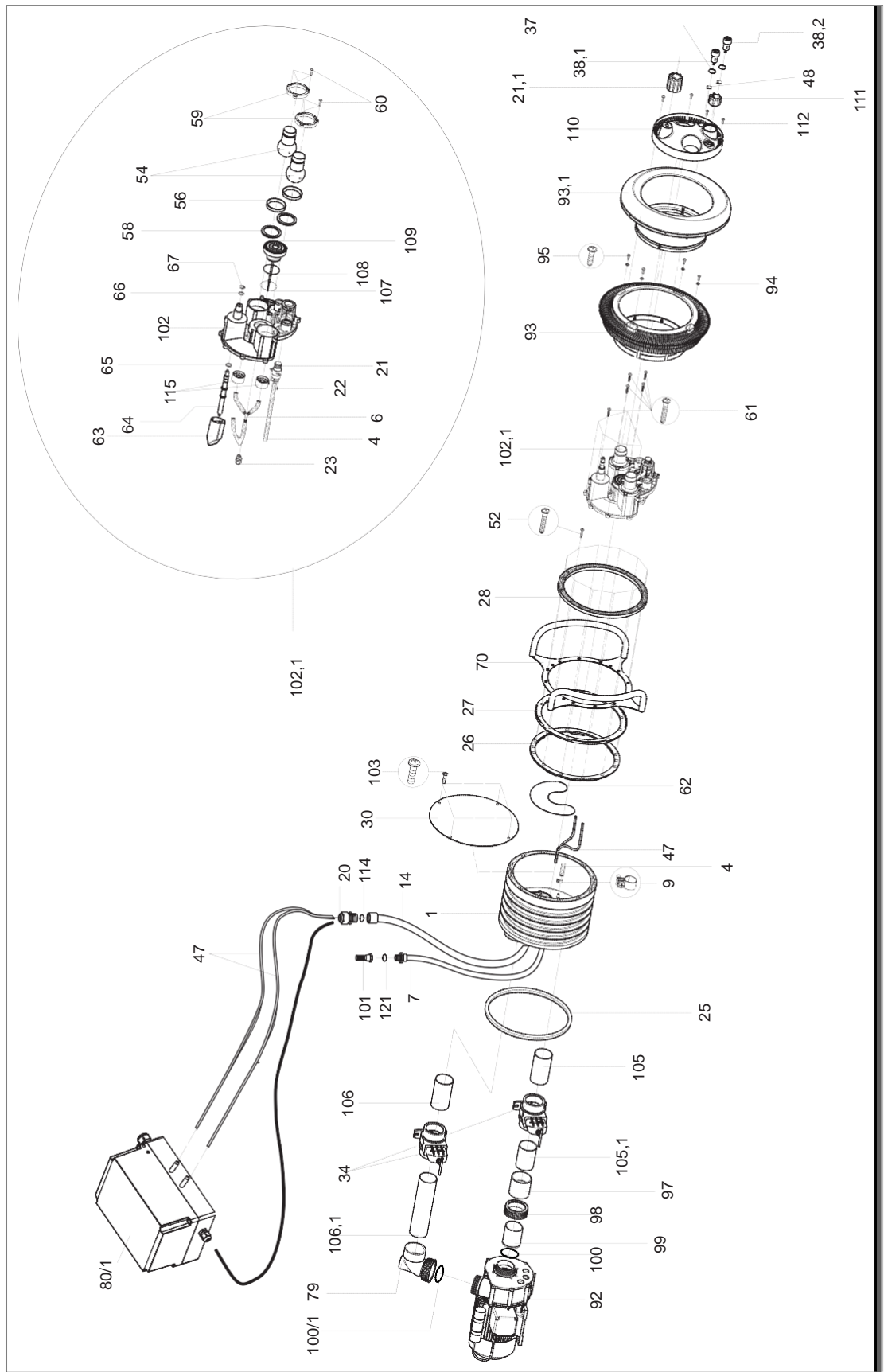
Technická data při 50 Hz	BADU JET Primavera	
Proudové (tryskové) čerpadlo	21-81/33 G 29°	21-81/34 G 29°
Průtok čerpadlem [m ³ /h]	75	85
Napětí 3N~/1~	400/230 V 230 V	400 V/ Δ
Příkon P1 3~/1~ [kW]	3,80/3,90	4,66
Výstupní výkon P2 3~/1~ [kW]	3,00/3,00	4,00
Počet trysek (40 mm)	2	
Výstupní tlak na trysce [bar]	1,00	
Výstupní rychlost se středem 2 m před tryskou [m / s]	~1,1	~1,2
Maximální masážní tlak [bar]	1,60	1,80
Trysky mohou být nasměrovány do všech stran [stupně]	60	
Připojitelná masážní hadice (s pulsátorem)	Ano, za příplatek volitelné.	
Tryska pro selektivní masáž	Ano, za příplatek volitelné.	
Obsah soli	max. 0.5%/5g/l	
Energetická účinnost	IE 2	
Třída izolace (motor)	F	
Hmotnost (čerpadlo)	18,5/24,5	22,5

10.1 Výkres s rozměry



Obr. č. 32

10.2 Explosivní výkres



11 Index

Elektrické připojení	37
Instalace	18, 20
Kvalifikovaný specialista	18, 20, 37
Likvidace	54
Mechanické těsnění	48
Mráz	14
Náhradní díly	10
Návrh pro zimní podmínky	47
Poruchy	12, 48
Provoz a obsluha	45
Technická data	55
Transport	16
Údržba	51
Určené použití	9
Uvedení do provozu	44
Uvedení mimo provoz	43, 44, 46, 47
Záruka	53